DECANO DE LA PRENSA HISPANA

LA TRIBUNA

DE NEW JERSEY

Año 32 • Núm. 8 FIRST SPANISH ADVERTISING MEDIUM IN NEW JERSEY AND NEW YORK • MEMBER OF S.I.P. April 23, 1994

Fórum de líderes latinos locales y nacionales este fin de semana en Elizabeth

(Vea Pág. 2)

Coalición popular contra maniobras de las empresas de seguros en New Jersey

(Vea página 9)

Por primera vez un boricua preside Distrito Club Leones

Inauguran Ligas Hispanas de Beisbol y Futbol

(Deportes página 22)



Campeones Guantes de Oro

UNION CITY.–Con los trofeos conquistados en el reciente torneo Guantes de Oro de Elizabeth y buscando las coronas en el Nacional de Milwaukee, vemos a los campeones del Union City Boxing Club, situado en el #906 Palisade Avenue, Union City y que dirige Joe Botti secundado por Guillermo Sanabria y Edwin Luis Rivera. Entre ellos están Julio Cuevas, Hugh Holguín, Tony Otero, Marcus Koss, Albert Torres, Juan Ortiz, Nankin Robles, José Sosa. *(Texto y fotos Lionel. Vea Deportes en páginas 22 y 23).*

Cubanos protestan contra diálogo

(Vea Pág. 2)

Hispanos de Newark reclaman poder

(Vea página 9)

Festival Andino

El Festival de la Región Andina va a celebrarse el lunes 25 de abril desde las 10:30 a.m. hasta las 7 p.m. en terrenos del Jersey City State College, en el #2039 de Kennedy Boulevard, Jersey City.

El Festival tendrá tributo especial a las culturas de Ecuador, Bolivia y Perú. La entrada es gratis y el evento se realizará llueva o no. La exhibición de artesanías compartirá espacio con la música, baile y folklore, películas, ventas, charlas en instalaciones al aire libre y en el Salón Hepburn. El músico ecuatoriano Pepe Santana, el doctor Nico Suárez, el Grupo INKAY y muchos otros estarán presentes en horarios diferentes a lo largo del programa de todo un día.

El público tendrá también ocasión de comprar joyas, objetos, ropas andinas, aprender a elaborar artesanías y tomarse fotos para el programa de televisión "America's Funniest People" Para detalles pueden llamar a Hugo Morales al *201-200-3425.*



Recordando la invasión

WEST NEW YORK.–Junto al monumento que recuerda la invasión a Bahía de Cochinos, Cuba, aquel 17 de abril de 1961, Alcalde DeFino, Asambleísta Rudy García, autoridades y miembros de la Brigada 2506. (Foto Kiki.)



Dominicanos campeones

WEEHAWKEN.–El equipo "Los Lobos", campeones 1993 de la Liga Caribe desfila abriendo la temporada. *(Fotos y detalles en página Deportes.)*

ÓRGANO DE LA PRENSA HISPANA

LA TRIBUNA

DE NEW JERSEY & NEW YORK

RUTH MOLENAAR
Publicista y Editora

LIONEL RODRÍGUEZ
Director

CARLA SORAYA MOLENAAR
Administradora Ejecutiva

RAMÓN M. GONZÁLEZ
Asesor Legal

CARLOS G. BIDOT
Fundador

PRINTED TWICE A MONTH
300-36th Street • P.O. Box 605
Union City, N.J. 07087

RENÉ GONZÁLEZ
Contador

Tel. (201) 617-1360 • Fax (201) 617-0042

Subscripción anual: $23.06 • Edición: $0.50
Imprenta: Stellar Printing, Nueva York
Tipografía y Diseño: Castro Typesetting
421-33rd Street, Union City, N.J. 07087

CUERPO DE REDACCIÓN:

Renato Martí, José Corbó Menéndez, Marón Moiño, Conchita Ruiz, Adela Oliva, Félix Forel, Estela Pérez, Rafael Ferrer-Luque, José Dávila y José Domínguez. Fotógrafos: Kiki Barrueco y Gregorio Sanjuanelo.

LA TRIBUNA no se hace responsable de ningún artículo u opiniones expresados por sus colaboradores o anunciantes. Los artículos firmados son de la exclusiva responsabilidad de su autor. La dirección de este periódico NO comparte necesariamente la opinión de artículos, informaciones y reportajes que aparecen en nuestras páginas. No se devuelven originales y fotos no solicitados. Miembro de la Sociedad Interamericana de Prensa y del Colegio Nacional de Periodistas en el Exilio.

EDITORIAL DE LA TRIBUNA

Hay que salir a votar

En mayo son las elecciones municipales y **LA TRIBUNA** mantiene su costumbre de darle oportunidad a todos los grupos y candidatos para que se asomen a nuestras páginas sin endosar a ninguno.

El endoso debe surgir del pueblo y no de nuestro Editorial. Pero nuestro Editorial refleja al pueblo y por ello pedimos a todos los hispanos que salgan a votar por los mejores, dejando atrás partidarismos.

Votar bajo el partido o grupo político de nuestra preferencia es bueno. Lo malo es votar ''solamente'' porque el candidato es de nuestro partido, sin hacer un análisis de su vida, su obra, sus palabras y sus hechos. El voto premia y castiga. El voto debe ser un premio al incumbente o aspirante que haya actuado bien u ofrezca confianza de que podrá rectificar lo malo. El voto debe ser castigo para el aspirante o incumbente que lo ha hecho mal o inspira desconfianza.

Muchos candidatos hispanos están postulados para los comicios municipales de mayo en varias ciudades de Nueva Jersey. Unos quieren elegirse y otros aspiran a reelegirse. Sólo podrán hacerlo si salimos a votar y ejercemos nuestro derecho frente a las ''maquinarias'' que han dominado o pretenden dominar.

Los hispanos somos la minoría de mayor crecimiento en Estados Unidos. El aumento de hispanos en Nueva Jersey es notable. Pero si no votamos, es igual que si no existiéramos. Si somos millones pero no votamos, nunca podremos hacer llegar nuestras quejas, nunca podremos lograr que nos tengan en cuenta, nunca podremos dejar de vernos gobernados, dirigidos, manejados por gentes que no nos entienden, no nos quieren, que frecuentemente hasta nos discriminan. La solución es votar, tomar el poder por medio del arma democrática del voto. Y para votar hay que hacerse ciudadano de Estados Unidos.

Ser ciudadano de Estados Unidos es un honor que en nada disminuye nuestro orgullo de ser hispano. Al contrario, siendo ciudadanos y votando podemos ayudar más a nuestra Patria nativa... Hay que votar para que nos respeten....

Fórum de líderes latinos abril 22-24

Por Lionel Rodríguez

Elizabeth.-El Tercer Fórum de Líderes Latinos del Noreste de los Estados Unidos se desarrollará del 22 al 24 de abril en el Hotel Holiday Inn Jetport de Elizabeth.

Luis Cabán, organizador del Fórum, dice que este llevará por título ''Poder, Política y Acción'', reuniendo a líderes hispanos de Nueva Jersey y cinco estados vecinos.

Los oradores invitados son: Congresista Luis Gutiérrez, de Chicago; quien hablará sobre ''Poder Local y Acción Nacional''. El periodista Juan Williams, del Washington Post hablará sobre ''Periodismo, el Cuarto Poder''. A la última sesión asistirá Joe Velázquez, Vicedirector de Asuntos Políticos de la Casa Blanca.

Entre los asistentes se anuncia al Congresista Roberto Menéndez, al presidente de El Bronx, Fernando Ferrer; Senador Efraín González, presidente de los Legisladores Hispanos de Nueva York; Freeholders Nidia Dávila Colón y Mario Hernández; Asambleístas Rudy García, Nueva Jersey; Roberto Ramírez y Peter Rivera, Nueva York; Rita DiMartino, del Partido Republicano; Anastasia Williams, Representante por Rhode Island.

El Fórum incluye un panel compuesto por oficiales federales, entre ellos Jack Otero, Vicesecretario de Trabajo y Choco González Meza, Vicesecretario Asistente del Departamento de Viviendas y Desarrollo. Como copatrocinadores del evento estarán Fernando Ferrer y Roberto Menéndez. Para detalles y participación llamar a Luis C. Cabán al (212) 683-8683.

Protesta contra diálogo ante Misión castrista sábado 23 a las 2 PM

Las Organizaciones Cubanas Unidas, Zona Norte, por este medio exhortan a todos los cubanos y latinoamericanos, amantes de la libertad y la democracia, a la ''protesta'' frente a la Misión Cubana, localizada en la Avenida Lexington esquina calle 48, Nueva York, N.Y., el sábado 23 de abril de 1994, de 2:00 p.m. a 6:00 de la tarde.

Una vez más las marionetas castristas escogidas por el tirano participarán en un monólogo los días 22, 23 y 24 de abril del corriente año, en La Habana, para tratar de engañar la opinión pública internacional, haciéndole creer que el dictador está haciendo cambios, y que se reunirá con representantes del exilio, cuando en verdad estos señores no representan a nadie, ya que esto no es un diálogo, es un monólogo, y van a recibir órdenes del tirano.

Repudiamos esta nueva traición a la libertad de Cuba, digamos presente en esta protesta del exilio.

CUBANO, NO FALTES
CUBA TIENE QUE
SER LIBRE

Mario Rodríguez
Presidente

Rigoberto Peguero
Sec. de Prensa e Información

Reelegir a Menéndez

JERSEY CITY.-En la Plaza de las Banderas del Liberty State Park se lanzó la candidatura del Congresista Roberto Menéndez para reelegirse en el Distrito #13 N.J. (Foto Lionel.)

LUIS ORTEGA EN LA HABANA

Tal como había anticipado con exclusividad LA TRIBUNA, el periodista cubano Luis Ortega participará este fin de semana en el ''diálogo'' (monólogo) que el tirano convocó para La Habana. Ortega dice: ''por supuesto que voy...es una especie de deber...ya no somos exiliados...Estados Unidos debe sacar las manos de Cuba...este encuentro será un primer paso para romper el hielo pero...yo no creo en los cubanos''. Ortega pide que al tirano ''lo dejen morir en la cama y por muerte natural...'' (LA TRIBUNA no cree en Ortega...)

El Alcalde

UNION CITY.-Bruce Walter, Alcalde de Union City, dio detallada información sobre sus logros y dijo ''Nuestras promesas son realidades''.

Tres candidaturas en U.C.

Union City.-Para las elecciones municipales del próximo 10 de mayo hasta ahora hay tres grupos que aspiran a regir la ciudad de Union City.

Como favorito para ganar sale ALIANZA CIVICA con sus candidatos Bruce Walter, Joseph Marino, James Madonna, Rafael Fraguela y Manuel Alcober.

COALICION 94 lleva a Helga Milán Vera, Pedro Peruza, Armando Hernández, Thomas Reagan y Lagomarcino.

UNIDAD 94 lleva a Bartolome Ruiz, Saulo Flores, Alfredo Arocha, Reinaldo Fernández, Margarita Olivera.

Toque de silencio

WEST NEW YORK.-Una estudiante de HS Memorial toca a silencio ante el monumento a los mártires de Playa Girón en West New York. (Foto Kiki Barrueco.)



Por Lionel Rodríguez

***ALGO HUELE MAL...

Los viajes de Robaina, los acuerdos de países latinos con Castro, el monólogo de La Habana son cosas tan absurdas y faltas de lógica a estas alturas que ya resulta muy evidente que sí tienen lógica razón de ser... Sospecho que—una vez más—al pueblo de Cuba lo están cocinando en un caldo gordo, en un sancocho espeso, en un asopao hirviente con muchos cocineros cercanos y lejanos arrimados a la mesa...

***CONTRADICCIONES

Una señorita viuda que cita mucho a José Martí se ha dedicado a preparar actos el mismo día y a la misma hora en que otros cubanos de buena voluntad realizan los suyos... No recuerdo ningún pensamiento de Martí justificando esa conducta...

***TRIBUTO A PERIODISTAS

Gracias a Select Marketing Communications Services por el tributo a los reporteros hispanos que ofrecerá en abril 28 en el Museo Intrepid del río Hudson. (Sólo para periodistas y editores.) Gracias.

***FERIA DE SALUD

La Novena Feria de Salud de West New York, libre y gratis para todos, miércoles 4 de mayo desde 12 M a 6 PM en Memorial HS. 5501 Park Avenue **(201) 902-1142.**

***FALSA CARIDAD

Apoyamos la Ley presentada por el Asambleísta Anthony Impreveduto (D-Hudson) para controlar, restringir, limitar tantas "funciones de caridad", colectas, eventos, etc., que en muchos casos son un negocio o un relajo...

***SONIA CALERO

Un espectáculo artístico con Sonia Calero y un grupo de bailarines, cantantes y artistas se presentará el viernes 6 de mayo a las 8:30 PM en "Caballeros de Colón", 2312 Summit Avenue, Union City. **(201) 854-9403.**

***ESCUELA DE ARTES

La Escuela de Artes de la Comunidad de Newark tendrá su fiesta de presentación de talento estudiantil el sábado 30 de abril en el Teatro Burch del Essex County College, 303 University Avenue, Newark. **(201) 642-0133.**

***DÓLARES PODEROSOS

La gente que cabildea, hace lobby, gestiona, etc., en Trenton, logró ganancias de 35 millones de dólares ($35.000,000) en los dos últimos años. Un reporte dice que en comidas, traguitos y eventos deportivos agasajaron a los legisladores con **$278,000...**

***REINA PARADA PERUANA

Abiertas inscripciones para candidatas a Reina de la Parada Peruana Nueva Jersey. Deben ser peruanas o hijas de padre o madre peruanos, tener 16 a 23 años de edad. Los premios incluyen dinero y viajes al Perú. Detalles llamando al **(201) 864-1475.**

***RELAJO TELEFÓNICO

La Policía de Union City dio una batida contra delincuentes que controlan los teléfonos para negocios de drogas, llamadas al extranjero, etc. Ahora falta una batida contra quienes andan por ahí descolgando y rompiendo teléfonos públicos. Y por favor, esos vagos apestosos que han tomado Bergenline, unos disfrazados de "desamparados" y otros de "refugiados"... ¡Fuera!

***LOS PINOS NUEVOS

La Asociación de Ex-Presos Políticos Cubanos invita a niños y jóvenes interesados en conocer y mejorar sus raíces históricas y raciales a participar del programa "Los Pinos Nuevos", viernes 8 PM a 9 PM en el Salón 200 de 4300 Bergenline Avenue, entrada por calle 43, Union City.

***LAS AMBULANCIAS

Los trabajadores voluntarios de las ambulancias siguen necesitando ayuda económica, donativos. Para cooperar llame al **(201) 392-3693 u 864-5788.** Además tienen un programa que enseña a usar teléfonos de emergencia.

***CONCURSO 20 DE MAYO

El Colegio Nacional de Periodistas de Cuba en Exilio (CNP) convoca al Premio "20 de Mayo" dedicado al 92 aniversario de la instauración de la República de Cuba. Fecha límite de entrega de los trabajos: 6 de mayo 94 a las 6 PM en #117 calle 47, Union City.

***AQUEL 17 DE ABRIL

Descansen en paz las víctimas pasadas, presentes y futuras del comunismo tolerado y apoyado por el capitalismo...

Fin de semana en Santo Domingo

Lo antiguo y lo nuevo en la capital de República Dominicana...la playa Boca Chica... San Cristóbal, La Romana y por supuesto los Altos de Chavón en una jornada de 48 horas...

Por Lionel Rodríguez

Al principio todo parecía mal pero al final todo concluyó bien y pasamos el largo fin de semana en la República Dominicana.

Los agentes habían vendido más asientos de los que tenía el avión de Continental y el vuelo demoró muchísimo en salir de Newark aquella noche en que el frío negaba que estábamos ya en primavera. Arribamos pues a Santo Domingo de madrugada. Tras deshacernos de los muchos "voluntarios" que tratan de "ayudar" al viajero, llegamos al Hotel Santo Domingo y nos dijeron que "todo estaba lleno". Como habíamos pagado la reservación desde mucho antes, hubo una solución inmediata: por el mismo precio nos dieron una enorme suite decorada por Oscar de la Renta (lamentablemente en tonos rojos) y con balcón al mar...

Siguiendo nuestra costumbre, temprano en la mañana "arreglamos" con un taxista y salimos en maratónico recorrido. Parando en el camino, tomando fotos, estuvimos en San Pedro de Macorís, Boca Chica, Casa de Campo, La Romana y por supuesto, los Altos de Chavón, bello centro turístico donde se mezclan ríos, montañas, paisajes, piscinas, bosques, anfiteatros, centros de arte, restaurantes, tiendas y turistas de todas partes, bajo el sol tropical...

Tras una cena estilo quisqueyano y una noche reparadora, salimos al otro día tempranito para recorrer durante diez horas la capital de la República Dominicana. Creo que visitamos la mayor parte de la ciudad, la zona moderna y la colonial, junto al río Ozama, el Faro a Colón con su rincón dedicado a mi patria Cuba, la Avenida Máximo Gómez, el gran busto a José Martí, el Malecón on el monumento donde fue ajusticiado el tirano Trujillo, los barrios ricos y los barrios pobres. (En todo país que visito siempre trato de ver dónde y cómo viven los pobres. No me gusta conformarme con el turismo guiado.)

De vuelta al hotel, tras asearnos y cenar con "mangú", pescado y frutas, pensamos que aún nos quedaba algo de la noche y fuimos a San Cristóbal.

Temprano en la mañana siguiente le dijimos hasta luego a Santo domingo y horas más tarde hacíamos un almuerzo-comida en Union City, al estilo cubano. Les traje unas fotos que no son ni profesionales ni de propaganda, sino del álbum familiar. Muchas gracias por leerme y tolerarme...

El Faro a Colón...

Palacio Presidencial, en mayo los dominicanos decidirán si el inquilino se va o se queda...







Los Altos de Chavón...





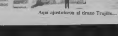
Un paseo por el área colonial de Santo Domingo, casa de Diego Colón, la Catedral, calle El Conde...



Playa de Boca Chica...



Aquí ajusticiaron al tirano Trujillo...



ECOS DEL CONDADO DE HUDSON

Por ADELA OLIVA

ENTREGA BECAS "JOSÉ MARTÍ"

El próximo sábado 30 de abril, 1994, en Hijos y Amigos de Fomento, tendrá lugar la entrega de becas "José Martí" a alumnos que se hayan destacado en trabajos y ensayos escritos en la lengua española durante sus estudios de segunda enseñanza (High School).

Cada año esta organización, no lucrativa, ha realizado esta labor cuyo principal objetivo ha sido perpetuar la figura del Apóstol de la Independencia de Cuba, poeta, escritor y autor de ensayos contentivos de profundas ideas; además periodista y corresponsal de periódicos de distintos países de América hispana, mientras duró su estancia y corta vida, radicado en los Estados Unidos desde donde pudo organizar y lanzar la Guerra de Independencia de su patria, CUBA.

Además de estimular a nuestros estudiantes con fines de mantener en los futuros profesionales hispanos, la necesidad de preservar el idioma español.

La institucion JOSÉ MARTÍ STUDENT AID FUND INC. BECA "JOSÉ MARTÍ", se originó en el Condado de Hudson, Nueva Jersey, en 1977 y fue inscripta como organización no lucrativa en la Secretaría del Estado de Nueva Jersey el 6 de febrero de 1978. Desde entonces ha estado otorgando becas a alumnos de reconocida proficiencia, según dictamen de sus propios profesores. Para tales fines la Organización ha creado fondos que provienen de donaciones recaudadas en la comunidad y la dedicación de las ganancias que se obtienen a través de actos sociales y educativos organizados por la institución. Desde la fecha de su organización hasta el momento, la beca "José Martí" ha entregado más de $50,000.00 en becas y premios entre alumnos de Union Hill High School, Emerson y Memorial High School. Más de 100 alumnos en su totalidad.

* * *

CLASSICAL ARTS CENTER PRESENTA A SONIA CALERO

Este centro de artes que dirige Jorge Riverón, bailarín y coreógrafo, presentará el próximo 7 de mayo a Sonia Calero, muy conocida en el mundo de la danza.

Actuarán conjuntamente con Sonia, Pedro Ruiz, primer bailarín del Ballet Hispánico; Claudia Montenegro, triunfadora de "Nostalgia Musical" recientemente estrenada en Nueva York.

En números especiales de danza clásica actuará Jorge Riverón. Carlos Rodríguez, actor dramático de la compañía de Thalía Spanish Theatre de Nueva York, que hemos visto en telenovelas producidas en México, actuará de Maestro de Ceremonias.

El programa consistirá en La Rumba, Encuentro de ballet: guitarra con Paco de Lucía. Números de Tango; "Mi Tierra", original de Gloria Estefan será cantado y bailado por Sonia Calero. Como número final: "Ayer y Hoy", interpretado por Jorge Riverón y el cuerpo de bailarines del Classical Arts Center.

El "show" comenzará a las 8:30 p.m. y tendrá lugar en la sociedad CABALLEROS DE COLON, 2312 Summit Avenue, Union City, Nueva Jersey. Para más información y reservaciones llamar al (201) 854-9403.

* * *

MULTAS POR EXCESO DE VELOCIDAD

Tantas como 282 multas por excesos de velocidad fueron impuestas solamente en una semana a conductores de vehículos que transitaban por Kennedy Boulevard, en una fuerte redada a infractores de la velocidad en el Condado de Hudson. La policía ha sido puesta sobre aviso después que tres personas murieron en accidentes del tránsito debido precisamente a la velocidad de los conductores de sus vehículos.

La más estricta vigilancia comenzó a mediados del pasado mes de marzo debido a lo cual se produjeron alrededor de 800 multas por infracciones del tránsito; cerca del 30 por ciento más de lo que usualmente ocurrió en otras épocas, informó Robert Janiszweski, Ejecutivo del Condado de Hudson. Si todas las multas se pagan, añadió Janiszweski, podría recaudarse alrededor de un cuarto de millón de dólares. Carros patrulleros de la policía se han concentrado en el Boulevard a lo largo del Condado. Las autoridades esperan que el programa alertará a los conductores para aminorar la velocidad.

* * *

INAUGURAN CENTRO DE SALUD EN W.N.Y.

Una clínica para atender a personas de bajos ingresos proveerá cuidados de salud en un amplio margen de casos de cuidados de maternidad, pediatría, atención de salud a mujeres; y servicios de medicina general.

Este centro de salud será administrado y dirigido por The North Hudson Community Action Corporation; esta Agencia espera añadir otros servicios como farmacia y programas de cuidados dentales preventivos.

El acto de apertura resultó muy lucido con la asistencia de numeroso público así como autoridades, incluyendo al Congresista Robert Menéndez, que ayudó a conseguir los fondos para hacer una realidad su apertura y funcionamiento.

El salón fue decorado con globos y banderolas, la banda del Memorial High School de West New York ejecutó himnos y marchas.

* * *

Abren programa

WEST NEW YORK.–North Hudson Community Action abrió un nuevo programa de salud y atención infantil, en cuya ocasión la Coordinadora Alicia Cejas recibió entre aplausos, placa y flores de los padres y madres de niños que disfrutan del plan. (Foto Kiki Barrueco.)

¿SE AUMENTARÁN LOS IMPUESTOS A LA PROPIEDAD?

La posibilidad de que se aumenten los ya altos impuestos a la propiedad en el estado de Nueva Jersey va de la mano con los cortes en fondos del estado en el proyecto de presupuesto que la Gobernadora Christie Whitman ha presentado.

El Tesorero del estado, Brian Clymer, en su disertación ante la asamblea legislativa y el comité del presupuesto, llamó la atención al hecho que los empleados de los gobiernos locales, incluyendo entre estos a maestros y policías habían recibido grandes aumentos en sus salarios, más que el resto del personal de Nueva Jersey. Y añadió que los gobernantes municipales, no el estado, son los responsables de los aumentos de los impuestos a la propiedad. Los Demócratas por su parte dicen que el caso es muy fácil de comprender: esto es, si se reducen las ayudas a los municipios y escuelas, tendrá que haber aumentos de impuestos a la propiedad; y el líder Demócrata del Senado, John Lynch, cree que el aumento a la propiedad será de un 8 por ciento el presente año y 10 por ciento el siguiente año, si se aprueba el proyecto de presupuesto de la Gobernadora Whitman.

Obras en West N.Y.

West New York.-El Alcalde Anthony DeFino ordenó realizar obras urgentes para resolver problemas de inundaciones en la esquina de Avenida Bergenline y calle 51.

El Alcalde DeFino dijo que las obras seguirán en otros lugares de la ciudad, tratando de resolver problemas creados por un sistema de drenaje que tiene un siglo de construido. Van a utilizarse técnicas y materiales modernos.

Gráficas de la Comunidad
Ven página central

Monumento Juan P. Duarte

Union City.-El Centro Cívico Dominicano está trabajando para lograr la construcción de un monumento local al patriota Juan Pablo Duarte.

Culto de Celebración

De una Vida y Ministerio

Dr. Alfonso Rodriguez Hidalgo

Gráficas de la Comunidad





Con Alpha 66

UNION CITY.-Nazario Sargén, dirigente máximo de ALPHA 66; Silverio Rodríguez, Secretario Regional y otros activistas, recibieron la visita del Comisionado Rafael Fraguela durante el acto recordando la acción de Vicente Méndez en Oriente, Cuba. (Foto Kiki Barrueco.)

Nombramiento Alicia Díaz

Trenton.-La notable activista Alicia Díaz ha sido designada Directora del Centro de Desarrollo e Investigaciones de Política Hispana para el Departamento de Asuntos de la Comunidad del estado de Nueva Jersey, por lo cual está recibiendo numerosas felicitaciones a las que LA TRIBUNA se une.



Dos combatientes

UNION CITY.-El médico doctor Luis Espina y el presidente de la Asociación de Ex-Presos Políticos Cubanos, Angel Alfonso Alemán, hablaron en el acto de ALPHA 66 por la invasión contra el tirano de Cuba en 1961.



Cumpleaños

La estimada Dora Paine celebró su cumpleaños junto a su esposo Guillermo, su hija, hermana, familiares y amigos. Kiki Barrueco le envía sus felicitaciones con esta foto.



Linda graduada

Waleska Lozada, graduada de Union Hill High School ha recibido muchas felicitaciones mientras se prepara para ingresar en Jersey City State College donde va a estudiar Relaciones Públicas y Negocios. Le deseamos muchos éxitos a Waleska.



Rosanne Huhn

NEWARK.-Durante veinte años Rosanne Huhn ha sido una persona importante para PSE&G y para la comunidad. Graduada de los Colegios Berkeley y Kean, la señora Huhn ha ocupado y ocupa altas posiciones en departamentos de mercadeo, supervisión, comunicaciones y relaciones públicas, se desempeña frecuentemente como vocero de PSE&G y ha ganado varios premios.

EN BLANCO Y NEGRO

Por Félix Paret

Nota del columnista: Con verdadero gusto doy publicidad en esta sección a un trabajo del destacado periodista Arnie Groning, residente en el estado de la Florida.

* * *

"Más respeto"

Por A. Groning

La satrapía castrista se hizo con el Poder y se ha mantenido por muchas razones: Por ser Cuba una isla, sin otros medios de entrar o salir que el aire y el mar; por la premisa de los cubanos a los cambios; por la ingenuidad del pueblo de Cuba, en aquellos primeros momentos, con relación al Comunismo Internacional y a las ayudas ingenuas del Gobierno de Eisenhower, que leyendo el libro ''Cuarto Piso'' del ex Embajador de Estados Unidos, Earl T. Smith, se pueden apreciar claramente.

El sátrapa comenzó con la política de división de la familia cubana, la ley del terror y el crimen, el racionamiento para manipular la opinión pública con el hambre y su nefasto apéndice..., la avitaminosis que hoy sacude a los cubanos de la isla con diversas enfermedades; ha ayudado, también al tirano la cobertura del hoy desaparecido bloque comunista, la Internacional Socialista-Izquierdista, que hoy mantiene sus vínculos con el sátrapa, la división en el exilio (hoy en franca extinción) y los tontos útiles..., perdón, los inteligentes útiles. A estos especímenes no pienso insultarlos con el (un tanto) oprobioso epíteto de tontos, no, son inteligentes útiles; han colaborado y colaboran con la tiranía, desde luego, no en Cuba y como un cubano común, sino disfrutando la democracia y sus beneficios. Señores inteligentes útiles, ¿puede llamarse democracia a una satrapía de 35 años en el Poder? ¿Puede llamarse democracia a la tiranía del pensamiento, la anulación de los derechos civiles, la división de la familia cubana, la creación del hambre y la desnutrición como institución, la miseria, la destrucción de un país, la destrucción de dos generaciones de cubanos dispersos y frustrados; ruina y desolación, cárcel y muerte por doquier? ¿Puede dignamente prestársele ayuda a un ''gobierno'' que ha ocasionado tantas muertes conscientemente en el paredón, cárceles y campiñas, las costas de Cuba, el Estrecho de la Florida, en Venezuela, Colombia, Bolivia, Argentina, Chile, El Salvador, Nicaragua, Panamá, Congo, Marruecos, Guinea, Angola y otros muchos? El juicio secreto de Moscú, acabó con Stalin y el de Nuremberg con Hitler y sus colaboradores. ¿Y el holocausto cubano, qué? Desde luego estos inteligentes útiles no han pasado por el dolor de un familiar muerto, preso o esclao por la temeridad de un demonio. ¡Hay que ser un plagiador de las entrañas barbáricas del sátrapa, para no advertir, no enjuiciar, colaborar y no condenar a este desalmado fratricida y apátrida! El año pasado la señora Kate Martin, moviendo cabilderos con el Congresista Vermont, que originó la carta del Secretario de Estado con fecha junio 7 de 1993; después, los Pastores por la Paz (¡Qué paz!), que les sacan los dineros a sus generosos y adoctrinados hermanos, para, violando las Leyes del Congreso, llevar mercaderías que no alcanzan para un pueblo hambreado y el sátrapa se queda con ellas para las diplo-tiendas, ''para turistas, donde no pueden entrar los cubanos de Cuba''. Y si el dinero no sale de los ingenuos hermanos, ¿de dónde sale? ¿A quiénes tratan de engañar los engañados? Amagos de proselitismo bien vigilado por el tirano, porque sepan señores, que el cubano no necesita evangelización, pues sus convicciones cristianas no han muerto; después vinieron algunos gobiernos de América, escudados en soberanías y no llorando sus muertos por causa de Castro y sus colaboradoras guerrillas, estableciendo relaciones y comercio. ''Para qué hablar de Europa''. ¿Acaso no se conoce la violación sistemática de la correspondencia, las comunicaciones, las soberanías de otros Estados, etc.?; y ahora, este Congresista Charles Rangel que de Cuba y los cubanos no sabe casi nada y olvidando la Declaración Universal de Derechos Humanos de la ONU (en 1948), se suma con los también Congresistas José Serrano y Esteban Torres (pobre espectáculo el de sus respectivas declaraciones a la prensa televisada) para ejercer presión en la eliminación del embargo. La causa de cuba por su libertad, nació en el mismo instante en que el tirano la abolió de Cuba, y no ahora, después de 35 años que lo ven ahogándose en su propio estiércol, lleno de sangre humana. Los diálogos y las componendas sólo sirven al brutal alargamiento de la esclavitud en Cuba. Sépanlo bien los inteligentes útiles (porque los tontos no hacen estas cosas, a estas alturas), que el diálogo no existe con quien siempre ha hablado en monólogo e imperativamente.

¿Les duelen estas verdades? Pues más le duele al pueblo de Cuba, dentro de la isla y en el exilio, por tanta humillación, sacrificio, frustración y sangre inocente vertida, además de saberse incomprendido, despreciado y vendido, como sucedió en la Plaza Antonia, hace 2000 años a un Salvador que representaba un pueblo que quería ser libre.

* * *

NOTICIAS RAPIDAS

YA EL ALCALDE BRUCE WALTER anunció su candidatura para los comicios del 10 de mayo. Bruce buscará la reelección y el triunfo para Alianza mientras que en la oposición han surgido dos candidaturas, la primera Coalición 94 y la segunda Oposición 94, nuevamente los hispanos se dividen y no se dan cuenta que dividiéndose no se llegará a nada, aunque el team de Coalición 94 gana adeptos por días... **SE COMENTA LA VISITA DE SU** Santidad el Papa a Nueva York y Nueva Jersey... **SIGUE EL DESEMPLEO** a pesar que el gobierno dice que cada día se crean más fuentes de trabajo, pero la realidad es otra, cada día más compañías cierran sus puertas y otras se acogen al relajo de la bancarrota, esa es la pura verdad... **EN MAS DE UNA OCASION HEMOS** visto cómo los camiones que recogen la basura a veces riegan más de la que recogen y dejan las calles llenas de papeles... **MUCHOS SE INSULTAN CUANDO** un periodista realiza un trabajo donde resulta esa persona criticada sanamente, rápidamente o llama a la redacción o trata de dar con el periodista para descargarle, pero si por el contrario se da fe de su buena actuación, es incapaz de llamar para agradecer la nota, así son muchos... **CELEBRADA LAS ELECCIONES DE PRO-CUBA** de Elizabeth, en un marco de confraternidad saliendo triunfante nuevamente el colega Camilo Fernández... Y ESTO ES TODO POR HOY, ESTIMADO LECTOR, GRACIAS POR LEERME Y QUE DIOS LES BENDIGA.

Momentos en que Don Francisco, de Sábado Gigante, posa complacido junto a la distinguida dama Estela Prado, esposa del colega Roberto Prado, durante la entrega de Premios de la A.C.E. celebrado en el Hotel ''Marquis'' el pasado día 26.

Eric Estrada, la figura masculina del momento por su actuación en la telenovela ''Dos Mujeres un Camino'', saluda a Estela Prado en la pasada entrega de Premios de la Asociación de Cronistas de Espectáculos. (A.C.E.)

Noticias de Newark

Denuncian política contra los hispanos

Por Lionel Rodríguez

Newark.-El Licenciado William E. Agrait denuncia que los límites de los barrios de Newark fueron "políticamente descuartizados" para impedirle el voto a por lo menos siete mil electores y evitar que los hispanos ganen posiciones electorales en el Barrio Norte donde residen.

El Licenciado Amílkar Vélez López denuncia que las empresas, contratistas y vendedores de origen puertorriqueño o hispano apenas pueden conseguir el acceso a los contratos de la Ciudad.

Casto Maldonado, Director de FOCUS, denuncia que las agencias boricuas y latinas de Newark apenas reciben $75.000 del Presupuesto Municipal.

Todos reclaman del Alcalde Sharpe James (y este dice que acepta) que el Fiscal Federal y el Fiscal General intervengan observando las elecciones municipales del próximo mes de mayo "para evitar la repetición de lo ocurrido en los pasados comicios cuando el boricua Luis Quintana perdió el cargo de Concejal que había ganado en los centros de votación al aparecer 'súbitamente' sesenta votos 'ausentes' con evidentes irregularidades, incluso ancianos en mal estado mental que vivían en un hogar de cuidado"

Primer boricua Gobernador Distrito Club Leones 16-E

Newark.-Gilbert Lizardi, nativo de Caguas, Puerto Rico, será el primer hispano en ocupar el cargo de Gobernador del Distrito 16-E de Nueva Jersey en la historia del Club de Leones Internacional.

Gilbert Lizardi es el candidato del Club de Leones Borinquen de Newark y según nuestros informes, su elección está garantizada pues hasta hoy no le ha surgido ningún rival. Lizardi ha recibido numerosos premios, tanto del Leonismo como de otras instituciones. Ha sido Vicepresidente del Desfile Puertorriqueño, Vicepresidente de la Parroquia San Juan Evangelista, presidente de la Asociación Cultural Hispana del condado Bergen, funcionario del Banco de Ojos de Puerto Rico y tiene una experiencia internacional de 25 años en diversos eventos.

Gilbert Lizardi, nativo de Caguas, será el primer hispano Gobernador del Distrito León 16-E de Nueva Jersey.

Abre Liga "Roberto Clemente"

Newark.-La primera bola en las Pequeñas Ligas "Roberto Clemente" se lanzará el sábado 30 de abril en el parque "Clemente" de la calle Lake a la una de la tarde.

Luis López, presidente de la Liga dijo que este año la temporada de beisbol se dedicará a la juventud. En la ceremonia inaugural hablará el jovencito Héctor Ortiz, quien fuera seleccionado como "Estudiante-Atleta Destacado" en la Escuela St. Benedict y que ahora estudia en la Universidad.

La Liga "Roberto Clemente" tiene la siguiente Junta Directiva: Luis López, presidente; Pablo Pérez y Wilson Martínez, vicepresidentes; Mario del Río, tesorero; Johnny Escobar, relaciones públicas; Edwin Arocho, consejero; José Vázquez, Jorge de la Cruz, Félix Padilla, Johnny Meléndez, Gilberto Rosario, coordinadores.

Saldrán al terreno los siguientes equipos por categorías: De 6 a 8 años de edad; Escuela Elliot Street; Escuela Roberto Clemente, Boys Club y A&Plus Computer.

Categoría 9 a 10 años: Maldonado, Alma Flagg, Frank Wolverines y Escuela Elliot Street.

De 11 a 12, Liga Mayor; North Ward Bears, Luis Muñoz Marín, Borinquen Lions, Royal Printing, Caribe Supermarket.

Liga Junior, 13 años: Boys Club, Furniture Warehouse, Ad Sales, Whitney Houston.

Liga Senior, 14 a 15 años; Madera Insurance, House of Flats, Pitusa Furniture y McDonald's.

El viernes 29 de abril desde las 7 p.m. habrá fiesta bailable universal en Mediterranean Manor. Reservaciones y detalles (201) 268-5330 Luis López.

Hispanos rechazan maniobras y engaños de empresas de seguros en Nueva Jersey

Por Lionel Rodríguez

Newark.-Líderes políticos, sociales, comunales y profesionales tuvieron una importante reunión para salirle al paso a las "repugnantes maniobras" de empresas de seguros y otros grandes negocios que pretenden imponerle al pueblo sus malas prácticas, engaños y productos o servicios defectuosos impidiendo la presentación de demandas o denuncias.

A tales fines se ha creado una alianza de consumidores hispanos y grupos ambientales, legales y comunales constituyendo la organización que han denominado "Consumers for Civil Justice" (Consumidores por Justicia Civil) que se opondrá a los intentos de grandes negocios y compañías de seguros por abrogarse privilegios, dañar a los consumidores y cabildear por legislaciones destinadas a proteger a los malhechores, estafadores y engañadores.

El Grupo CFCJ denuncia que los grandes intereses están usando al Senador Gerald Cardinale, Republicano de North Bergen, para empujar las leyes contra los consumidores.

"No dejaremos que esos grupos poderosos cierren las puertas de las Cortes de Justicia a las víctimas que reclaman por daños o engaños", dijo el abogado José Ginarte.

Personalidades puertorriqueñas, cubanas, dominicanas y de otros orígenes hispanos se han unido en esta coalición. Entre muchos, citaremos al Concejal Jaime Várquez, de Jersey City; Concejal doctor Orlando Edreira, de Elizabeth; Asambleísta Estatal Rudy García (D-33); Luis Quintana, ex Vice Alcalde de Newark; Concejal Hank Martínez, Newark; Comisionado Sal Vega, West New York; Estela de la Cruz, presidenta de Abogados Hispanos de New Jersey; Carlos Alma, de ASPIRA; Wilson Londoño, presidente de Federación Colombiana.

Fue designada la Licenciada Annette Quijano como coordinadora y abogada de la Organización de Consumidores por la Justicia Civil. Primero lucharán por impedir que se hagan leyes que protejan a los grandes negocios, seguros, etc., que perjudican o engañan a clientes y consumidores. Paralelamente lucharán por sacar de sus cargos a los oficiales electos que apoyen esas legislaciones antipueblo ocultas bajo el nombre "Tort-Reform" y mantendrán la batalla por el derecho a denunciar o reclamar ante un producto o servicio defectuoso, malvado, engañoso. "Son muchos los horrores que consumidores han sufrido o sufren por causa de quienes ahora intentan escudarse de las demandas", dice Ginarte.

Preparan visita del Papa

Newark.-La Iglesia Católica no admite de modo "oficial" que el Papa Juan Pablo II vaya a visitar el estado de Nueva Jersey pero fuentes muy cercanas a la Arquidiócesis de Newark dicen que el Arzobispo Teodoro McCarrick tiene "reservadas" las fechas del 21 y 22 de octubre.

El Papa hablará en la ONU el viernes 21 de octubre y se gestiona que oficie una misa en el Stadium de los Giants, en los Meadowlands de Nueva Jersey. En caso necesario, la misa sería el sábado 22 en la Arena Byrne. Y al mismo tiempo, ya en el Arzobispado todo está planeado para que del 20 al 22 de octubre la monumental Catedral del Sagrado Corazón de Newark reciba al Sumo Pontífice.

Pero además, la Universidad Católica de Seton Hall en South Orange, también se prepara "por una posible visita Papal". Hay 1.300,000 católicos en los condados Essex, Hudson, Union y Bergen pero el Arzobispo McCarrick dice que "no puede dar por cierta la visita del Papa al Estado Jardín". La oficina de la Gobernadora Christian Whitman dice lo mismo: "Estaríamos encantandos de recibir a Juan Pablo II pero no sabemos nada oficial sobre eso". Se sabe que Whitman, presbiteriana, ha hecho algunas preguntas sobre el protocolo.

Hank Martinez aspira Sheriff

Newark.-El Concejal Hank Martínez fue escogido por el Partido Demócrata para aspirar a Sheriff del condado Essex en los comicios del 10 de mayo.

Martínez sustituye así en las boletas al actual Sheriff Armando Fontoura, de origen portugués, quien tendrá que decidir entre irse a las primarias contra el criterio oficial del Partido o postularse independiente.

El Partido decidió durante una convención, apoyar a Martínez como Sheriff y a Thomas P. Giblin para Ejecutivo del condado. Hank Martínez es el Concejal por el Barrio Este y no tiene contrincante en esa posición. En las elecciones del mes de mayo se elegirán nueve Concejales, uno por cada barrio y cuatro por acumulación. Entre los aspirantes están Luis Quintana "at large" y Armando Avilés, por el Barrio Norte. Se le ha pedido a Martínez que, de ser elegido Sheriff, designe un segundo al mando, un "Undersheriff", que sea hispano.

Poder de la Comunidad Seminario el 27 de abril

Newark.-La Corporación para el Desarrollo de la Nueva Comunidad ofrecerá un seminario destinado a capacitar a puertorriqueños y latinos acerca de cómo utilizar su presencia y poder para mejorar la situación de sus comunidades.

El Seminario será conducido por Casto Maldonado, Director de FOCUS y se va a realizar el 27 de abril a las 6:30 p.m. en los salones de la Parroquia Santa Rosa de Lima, en el #11 de la calle Gray esquina a Orange, Newark.

Los temas a tratar incluirán prioridades como educación, salud, vivienda y servicios sociales para los hispanos. Los interesados en participar deben llamar a los Hermanos Guadalupe o Celestino al teléfono **(201) 623-6231.**

"Es hora ya de cambiar en Newark, de elegir a un hispano, de romper el cerco...", dijo Luis Quintana, candidato a Concejal "at large".

NEW JERSEY Y LA COMUNIDAD

Por Rafael Ferrer Luque

CIRCULO DE CULTURA PANAMERICANO: El Círculo de Cultura Panamericano del Capítulo de Nueva Jersey en su décima reunión de primavera, ofrece una comida, como todos los años que esperamos con gran regocijo. La celebración será el sábado día 23 de abril de este año 1994 a las 12:30 p.m., en el restaurante LA TERRAZA, sito en 4517 Broadway (planta baja). El programa: Banquete de confraternidad. Presentación del conferenciante doctor Octavio de la Suarée, Presidente del Capítulo. El auge azucarero cubano en la etapa colonial por el profesor G. Alberto Yannuzzi de Public School of the Tarrytown, Nueva York. El Secretario Ejecutivo del Círculo doctor profesor Elio Alba Buffill; el director de Actividades Culturales, Enrique Pujals y su directiva, invitan a sus socios e invitados para que participen en este acto extraordinario. Reservaciones $20.00 por persona, enviando cheque a la orden de CCP New Jersey Chapter a la tesorera del Capítulo, doctora Susana Sánchez - Gruy Galtieri, 396 A. Hystrix Plaza, Clearbrook, Cranburry, N.J. 08512. El menú: variado y exquisito.

VELADAS CULTURALES PRO-CUBA DE ELIZABETH: El sábado 30 de abril de este año 1994 a las 7:30 p.m., la Asociación Pro-Cuba de Elizabeth, ofrece una interesante conferencia-literaria-musical UNA NOCHE PERUANA EN PRO-CUBA, con la presentación del libro: CORONGO en la fiesta de San Pedro por el destacado periodista y escritor peruano Don Elías Garay. Por lo interesante y sugestivo del programa, esperamos una gran concurrencia. De esta manera Pro-Cuba inicia una serie de actividades culturales en que tendremos la presentación de otros países hermanos de América. Se brindará un brindis a los asistentes. La entrada es gratis.

ANIVERSARIO DE BODAS EN ELIZABETH: El presidente de Pro-Cuba de Elizabeth, Camilo Fernández y su esposa María Julia Fernández, celebraron una gran fecha: el 42 aniversario de sus bodas. El 27 de enero de 1952 en la Iglesia San Francisco, en La Habana, se unieron ante Dios, esta pareja, amiga muy apreciada por la comunidad y sus amigos y socios de Pro-Cuba y la Junta Patriótica Cubana. Felicitaciones y que cumplan muchísimos años más...

ANIVERSARIO DE PLAYA GIRON: En nuestro local social de Pro-Cuba, con solemne velada conmemoraremos el aniversario de Playa Girón, rindiéndole tributo a los héroes de la Brigada 2506, hablando el combativo Helibert Hernández, y el orador será el periodista prominente del exilio cubano Arturo Romar. Reseñaremos este acto solemne, en próxima edición de LA TRIBUNA, ya que este acto se conmemora antes de la próxima edición del periódico, Dios mediante el 17 de abril.

BIENVENIDOS LOS NUEVOS SOCIOS: Bienvenidos los nuevos socios que aumentan la familia de Pro-Cuba. Los que llevamos años en estas actividades, nos complace mucho que las relaciones aumenten en un medio adecuado y feliz, con fines culturales y patrióticos, haciendo de la amistad un culto, única forma de encontrar el verdadero sentido de la vida. Estoy seguro que nadie nos fallará en este noble propósito de juntarnos para revivir recuerdos y seguir luchando por nuestra causa, que es Cuba. Mayor entusiasmo cuando los nuevos acompañantes son amigos muy queridos de este columnista, como el doctor profesor Elio Alba Buffill, doctor Fidel González, doctor José Sánchez-Boudy, doctor Omar Pérez Remond, Félix Paret, la señora Estela Prado, y también menciono, a los que no tengo el gusto de conocer, pero que conoceré, si es que ya los conozco, como Luis F. Rodríguez, doctor Roberto Alcázar, Mario Luis Villarreal, doctor Hermes Alarcón, y José A. Maldonado. Bienvenidos...

TOMA DE POSESION: Y CELEBRACION DE UN ANIVERSARIO MAS DE LA INDEPENDENCIA DE CUBA: El domingo día 15 de mayo a partir de las 2:00 p.m., en el local de la Asociación de Pro-Cuba en Elizabeth, se celebra fecha tan importante y la toma de posesión de la Directiva electa. Hará el resumen del acto el doctor Claudio Benedí, uno de los prominentes oradores del exilio. Habrá un extraordinario programa artístico en que participarán consagrados artistas del exilio interpretando la mejor música y poesías cubanas. La sección femenina ofrecerá un brindis a los asistentes. La entrada es gratis. Les esperamos...

EL HNO. LAURENTINO LORENZO: Este querido hermano miembro de nuestra Logia Esperanza, sufrió un accidente en su hogar en Filadelfia. A causa de este accidente serio, perdió un ojo, por ese motivo este hermano está recibiendo las simpatías de todos sus hermanos y amigos, del que hacemos voto que pronto se recupere y con ese espíritu fuerte que siempre acompaña, lo veamos de nuevo. Nuestro saludo Laurentino, y a tu familia en tu hogar de los valles de Filadelfia...

ROGELITO GONZALEZ OPERADO: El martes pasado, día 12 fue operado de hernia el querido amigo y hermano Rogelito González, de la Logia Esperanza. Ya se encuentra recuperado y pronto lo veremos en sus actividades masónicas y patrióticas. Rogelito, destacado masón y siempre abierto a todas las causas justas y nobles, va en estas líneas un abrazo de tus hermanos todos, y en el mío particular, sabiendo que estás bien cuidado por tu bella esposa Teresita, nuestra hermana que mucho queremos...

ESTEBAN PAMIES RAVENTOS: Recibo una carta de ese buen amigo, que es un poema, deseándome salud y que me cuide mucho para que pueda terminar mi segundo libro que tengo en el telar. Pamies que conocí en Santiago de Cuba hace ya cerca de 45 años, es uno de los amigos siempre fiel a sus sentimientos, y a su generosidad, y a su nobleza, atributos que acompaña su enorme talento, como periodista y escritor. Autor de tres obras, ORIGENES, dos tomos, y LA IMPORTANCIA DE NO SER IMPORTANTE, un tomo, traduce sus amplios conocimientos de historia antigua, su aguda observación del ser humano, y una capacidad extraordinaria de articulista y ensayista que muestra en sus trabajos en el periódico, y en su hogar donde enseña con implacable modestia sus cien o más artículos de todos los géneros. No oculta ni desmiente su vida de trotamundos, sus tres matrimonios, y sus ciudadanías de catalán, francés y cubano y ahora americano. Fue viajante de comerciante en Cuba, profesor de francés en la Universidad de Oriente, y ahora retirado, que no se retira, pues su literatura y su cigarro están siempre a su servicio. Salud a ti, hermano, colega, y mi felicitación porque siempre has sido el mismo, porque siempre me has considerado y admirado, sentimientos que te devuelvo con la misma sinceridad y afecto que tú has sabido ganarte. Saludos a Norma y a Monchi...

NOTICIAS DE ELIZABETH

Velada Cultural Peruana

Conferencia [illegible] Musical. UNA NOCHE PERUANA EN PRO-CUBA [illegible] FIESTA DE SAN PEDRO [illegible] D[illegible]AS [illegible]ARAY

Fecha: Sábado [illegible] de abril de [illegible]994 [illegible] p.m. Lugar: A[illegible]CIAC[illegible] PRO-CUBA 9[illegible] Morrel Street Elizabeth, Nueva Jersey.

En la continuación de sus [illegible] culturales [illegible] sábado 30 de abril de [illegible]994 en [illegible] local de PRO-CUBA [illegible] Morrel Street [illegible] Nueva Jersey [illegible] presentará [illegible] conferencia [illegible] literaria musical [illegible] Peruana en Pro-Cuba con la presentación de [illegible] Fiesta de San [illegible] peruana [illegible]

[illegible] velada cultural [illegible] Pro-Cuba se presentará [illegible] programa [illegible] cantos y danzas [illegible] región andina del [illegible] peruano [illegible] folklore [illegible] el mundo entero. También tendremos la participación de [illegible] poetas [illegible] en esta noche de hermandad cubano-peruana.

Pro-Cuba inicia así una serie de actividades culturales en que tendremos la presentación de otros países hermanos de América.

Invitamos por este medio a las Instituciones del área, a la prensa y a la comunidad a que compartan con los socios y amigos de Pro-Cuba exhortando la asistencia de todos a esta velada cultural [illegible] latinoamericana. Se ofrecerá un brindis buffet a los asistentes [illegible] gratis.

Muy cordialmente:

Camilo Fernández
Presidente

Yolanda Rivero
Secretaria

"Latinos" abre temporada de softball en P. Brophy

Elizabeth.-El Club de Softball "Latinos" que dirige Juan Rivera, inaugurará su temporada el sábado 30 de abril a [illegible] de la tarde en los terrenos del Parque Brophy en la calle Tercera de Elizabeth.

Informa Efraín Pagán que el equipo "Los Latinos" se enfrentará a "Los Leones" de Boundbrook, Nueva Jersey, [illegible] el deporte [illegible] puente para estrechar lazos de amistad.

La Junta Directiva del equipo "Los Latinos" la integran Juan Rivera, manager; Tito Ramos, submanager; Santo Colón, capitán; Efraín Pagán, secretario y José Figueroa, tesorero. Para participación y detalles llamar al teléfono (908) 353-8004, jueves y sábados de 5 a 10 p.m.

Elecciones en Pro-Cuba

ELIZABETH. Con gran concurrencia y entusiasmo se realizaron las elecciones en Pro-Cuba ratificando a Camilo Fernández como presidente. Aquí vemos un aspecto de la votación ante la mirada atenta de la Secretaria Yolanda Rivero. La toma de posesión será con un acto el domingo [illegible] de mayo en el local del #9[illegible]3 Morrel Street. (Foto MJF)

Abre Liga "Los Cubanitos"

Elizabeth. [illegible] de Be[illegible] lanzará [illegible] el domingo [illegible] de abril [illegible] Mattano Park.

La temporada comenzará con un desfile que [illegible] de la mañana saldrá de Elizabeth A[illegible] Sexta con todos los equipos [illegible] grupos [illegible] marcharán hasta [illegible] parque Mattano [illegible] [illegible] presidente [illegible] [illegible] temporadas.

ELIZABETH. Terminado el conteo de votos se procede a firmar las actas correspondientes en Pro-Cuba. Desde izquierda: Yolanda Rivero, Secretaria; Remedios Covelas, Tesorera; Camilo Fernández, Presidente y Serafín Sanchez, Delegado (foto Laserna)

ENVIE SUS NOTICIAS DE ELIZABETH A "LA TRIBUNA" P.O. BOX 805 UNION CITY, N.J. 07087

La Comunidad en Gráficas

Becas de AT&T para hispanos

Gloria Tostado, encargada de Relaciones Públicas para el mercado hispano en AT&T; Reynaldo Aguirre, Bibliotecario. Georgette Dorn, Jefa de la División Hispana de la Biblioteca del Congreso. Ricardo Soto, estudiante de Tulane, ganador de una beca y Angela Zavala, editora del Anuario Hispano, durante la recepción en que AT&T anunció su continuado apoyo al programa de becas del Internado Hispano. (Foto D. Hathcox.)

Inauguran Programa

WEST NEW YORK. El Senador Bill Bradley, el Director Howard Thompson, el Freeholder Mario Fernández, funcionarios e invitados al acto de inauguración del programa nuevo de Hudson Community Action. (Texto y foto Kiki Barrueco.)

SANTIDAD A JEHOVA

Personalidades

Durante la fiesta de LA TRIBUNA el lente de Kiki Barrueco captó a nuestra editora Ruth Molenaar con Camilo y María Julia Fernández, el doctor Omar Pérez Remond y su esposa "Titi", Clara Nibot, Eunice Morales, Pablo Laserna y Conchita Ruiz.

Misionera en Cuba

BRENTWOOD, LI.-La iglesia "Roca de Salvación" ofreció un gran homenaje a Doña Ruth Donato por sus ochenta años de edad. Ella ha pasado casi toda su vida como misionera, trabajó en Cuba durante 27 años, fundó iglesias Pentecostales en Santiago y Bayamo con su esposo Melitón Donato. Regresó a Estados Unidos y siguió su labor misionera en Brooklyn y Long Island. (Foto Rafael Padín.)

CIUDAD DE NEWARK

EJEMPLO DE BO

ELECCIONES MUNICIPALE

URNAS ABREN DESDE LAS 7:00 A

FOR WRITE IN VOTES

TITULO DE OFICINA — PARA ALCALDE — Vote por Uno — PARA MIEMBR

ALCALDE — A — 1-A JAMES — 2-A BARAKA — 3-A WALTON — 4-A PAYNE — 5-A — 6-A — 7-A — 8-A — 9-A — 10-A

MIEMBRO DEL CONCILIO EN GENERAL — B — 1-B — 2-B — 3-B — 4-B — 5-B — 6-B — 7-B — 8-B WALKER — 9-B — 10-B GRANT — 11-B CARRINO — 12-B WEST

MIEMBRO DEL CONCILIO DE AREA — 1-C — 2-C — 3-C — 4-C — 5-C — 6-C — 7-C — 8-C — 9-C — 10-C

PARA MIEMBRO DEL CONCILIO DEL AREA SUR

24-C FISHER — 25-C BRADLEY — 26-C — 27-C — 28-C

PARA MIEMBRO DEL CONCILIO DEL AREA ESTE

24-C MARTINEZ — 25-C — 26-C — 27-C — 28-C

Gráficas de la Comunidad





Tributo a Playa Girón

WEST NEW YORK -Numerosos actos se realizaron en tributo a los héroes de la Invasión a Playa Girón. El Alcalde de West New York, Anthony DeFino con los Comisionados Suarez y Hernández entregó proclama a la Brigada 2506 junto al monumento al 17 de abril de 1961 en Boulevard East. (Foto Kiki Barrueco.



Aniversario Playa Girón

WEST NEW YORK -La combinación gráfica recoge aspectos del acto celebrado por la Brigada 2506 junto al monumento que recuerda el 17 de abril de 1961. Hubo entrega de placas y reconocimientos, participaron autoridades, brigadistas y pueblo. (Foto Kiki Barrueco.)



Iglesia Betania

UNION CITY -La Iglesia Evangélica Betania realiza otra jornada con el Pastor Hernández. (Texto y foto por Kiki Barrueco.)

Conozca Loteria de Inmigración

Por Raul F. Tous

[illegible] la Ley de Inmigración [illegible] una categoría [illegible] programa [illegible] PROGRAMA DE [illegible] para [illegible] tener [illegible] mundial más uniforme de las personas que pueden inmigrar a los Estados Unidos.

[illegible] 6 Regiones [illegible] Africa [illegible] Norte América [illegible] México [illegible] Centro América el Caribe. Oceania y finalmente Sur América [illegible] América [illegible] Caribe.

[illegible] son 55.000 [illegible] 20.000 [illegible] para distribuir [illegible] países [illegible] Asia [illegible] Taiwán Hong Kong [illegible] Filipinas [illegible] 49 para [illegible] para Norte América [illegible]

[illegible] Dominicana.

[illegible] aplicaciones se tienen que hacer entre el [illegible] jueves junio 30, no más tarde de la medianoche del [illegible]

[illegible] que estar mecanografiadas en forma clara y mandadas por correo regular al Na[illegible] NH [illegible] 6 pulgadas [illegible] 10 pulgadas o 25 cm y de [illegible] pulgadas o [illegible] cm ni menos de 3½ pulgadas o 9 cm.

[illegible] una aplicación por persona [illegible] la aplicación tiene que contener la siguiente información.

Nombre completo del aplicante, subrayando el apellido del aplicante, la fecha de nacimiento (día, mes, año) y el lugar del nacimiento (ciudad, distrito, país) y la misma información para el cónyuge y los hijos [illegible] dirección donde la persona recibe la correspondencia y [illegible] número [illegible] mismo, si el país nativo de la persona es diferente del país de nacimiento, se debe [illegible]

[illegible] que la persona que aplica tenga por lo menos [illegible] haya trabajado durante los últimos 5 años en un trabajo que para obtener empleo [illegible] requiera 2 años de experiencia previa.

[illegible] nuestras oficinas [illegible] 5.00 para [illegible] las aplicaciones de la Lotería.

[illegible] daré más detalles.

RAUL F. TOUS, ESQ
838 Broad Street
Newark, N.J. 07102
Tel. (201) 643-0101

Crean Circulo Nacional de Periodistas Cubanos

Miami.-Periodistas cu[illegible] que conducen [illegible] CNP [illegible] Rodríguez [illegible]

[illegible] de CNP en Estados Unidos en [illegible] que [illegible] miembros [illegible] CNP ejercían la profesión en Cuba sin excluir a los que petró[illegible] habitual de [illegible] Miami, Fla. [illegible] teléfono 305 [illegible] Mario Bar[illegible] Rodríguez, Leonor [illegible] Lois, David Rodríguez [illegible] Carlos [illegible] José Ca[illegible] Costa, René A[illegible] Salvador Romaní [illegible] Rodríguez Sigler, Puerto Rico.

Maratón Artístico Desfile PR

Enorme entusiasmo viene reinando dentro de la comunidad boricua-hispana de Nueva [illegible] magno Maratón Art[illegible] que todos los años lleva a cabo el Desfile Estatal Puertorriqueño de Nueva Jersey con la actuación de conocidas agrupaciones musicales, artistas y cantantes, grupos folklóricos y la belleza y simpatía de las candidatas a reina 1994 del Desfile Estatal.

Este [illegible] evento tendrá lugar el domingo [illegible] de mayo de 1994 desde las tres de la tarde hasta las dos de la madrugada, en el salón principal del Hotel Robert Treat, 50 Park Place en Newark.

Las agrupaciones musicales, artistas, trovadores, grupos folklóricos que deseen participar en el mismo pueden [illegible] 48[illegible]

PSE&G protege vecinos

Paramus, N.J.-El equipo [illegible] Team [illegible] programa [illegible] tiempo para personas de ingresos limitados). La compañía de gas [illegible] eléctrica, PSE&G, estará protegiendo un número de [illegible] Paterson [illegible]

Los residentes de Paterson pueden obtener este servicio de Sellado [illegible] en [illegible] Town [illegible] Avenue en Paterson [illegible] día 23 de abril [illegible] 10:00 a.m.

La brigada del equipo [illegible] Team comenzará a trabajar a las 10:00 a.m. a [illegible] 00 p.m. y se espera que [illegible] calafateo, cubiertas para los calentadores de agua, contraventana plásticas y otros materiales de conservación de energía para mantener los costos de calefacción y aire [illegible] Cada hogar podrá recibir materiales [illegible] de hasta $250, y aislamiento para el [illegible] de hasta $750.

De acuerdo con el [illegible] de PSE&G este "Día de Sellado para el [illegible]dario" es una extensión de [illegible] para los [illegible] de ingresos limitados [illegible]

[illegible] para el "Día de Sellado en el Vecindario" de Paterson se encuentra entre los límites de avenidas Crooks, Third River Road, Route [illegible] 23 de abril serán incluidos en una [illegible] para una ocasión futura. Para más información sobre el programa "Selle y Ahorre" los clientes interesados de Paterson pueden llamar al 800-854-4444 o [illegible] A&C Enercom [illegible]

FRATERNALES

Por JOSÉ DOMÍNGUEZ



HNOS LAZARO ALVAREZ y ROBERTO MADAN E pasado domingo ... de ... alias ... Roberto Madan E Hno Lazaro Alvarez un valor extraordinario de nuestra comunidad presente siempre en cualquier actividad patriótica y fraternal, comerciante de la ciudad de Newark miembro del Club de Leones de Newark habiendo sido presidente en varias oportunidades y vicegobernador del Distrito en 1976 siendo presidente de dicho club se erigió a iniciativa del club el busto al Apóstol Martí en la ciudad de Newark miembro de la Logia Thomas A Edison de la Orden Caballero de la Luz habiendo sido su ... Ha sido Presidente de la Cámara de Comercio Hispana y actualmente preside las Organizaciones Cubanas de Newark honor a quien honor merece

E compatriota Roberto Madan propietario de McDonald s comerciante que ha triunfado en el mundo de los negocios, no obstante siempre atento a toda actividad patriótica por una Cuba libre y toda actividad de la comunidad en general por lo que nos unimos a este reconocimiento

* * *

LOGIA "THOMAS A. EDISON" La Logia Thomas A Edison de la Orden Caballero de la Luz de los valles de Newark efectuó sus elecciones con el resultado

Luminar Hno LAZARO ALVAREZ
Vice-Luminar Hno ALFREDO CEBALLOS
Secretario. Hno. JOSE DIAZ
Tesorero: Hno. VALENTIN GARCIA
Patriarca. Hno ROGER FERNANDEZ
Maestro de Ceremonias Hno FRANCISCO COLON
Experto: Hno. LAZARO LASERNA
Guarda Templo: Hno. PORFIRIO FAJARDO
Instructor Hno LEOCADIO ESTEVEZ

* * *

NUESTROS EX GRANDES MAESTROS I H ANTONIO DE LA PIEDRA ... E ... Antonio de la Piedra tiene el mérito de haber sido el Gran Maestro más joven de nuestra Masonería. Cuando resultó electo en 1926 tenía 35 años ... Habana fue su Venerable Maestro ... En 1919 fue exaltado a Grado ... Fue Gran Segundo Diácono ... Primer Vigilante Diputado Gran Maestro ... en 193... Gran Maestro E 7 de febrero de 192... faltando un mes para concluir su mandato, muere repentinamente En Cuba la Logia ... Pinos (Habana), lleva su nombre en Miami otra Logia también

* * *

HNO LAURENTINO LORENZO Nuestro querido Hno Laurentino Lorenzo ... de la Logia Esperanza, fue víctima de un accidente habiendo perdido un ojo Hasta los valles de Filadelfia, donde reside ... mensaje fraternal

* * *

HNO ROGELIO GONZALEZ El Hno Rogelio González miembro de honor de la Logia Esperanza fue operado recientemente Ya se encuentra en su hogar

* * *

LOGIA "THOMAS A EDISON" La Logia Thomas A Edison de la Orden Caballero de la Luz de los valles de Newark efectuará una comida bailable el próximo domingo 24 de abril a las 2 p.m. en el 14 Belgrove Dr en Kearny El precio $20.00

* * *

NUESTRAS LOGIAS: BENEMERITA LOGIA PRUDENCIA No 2 La Benemérita Logia Prudencia No 2 fundada el 4 de septiembre de 185... y que con las Logias Fraternidad No ... San Andrés No 3 constituyeron la primera Gran Logia en Santiago de Cuba en 1859 ... Su Primer Venerable Maestro fue ... H Francisco Griñán ... que también fue el Primer Gran Maestro Su miembros ... pendencia En la época republicana fueron Venerables Maestros doctor Ambrosio ... Alcalde ... Espinosa Alcalde José Camacho ... Senador), Desiderio Arnaz Alcalde y padre de Desi Arnaz), ingeniero Chibás (padre de Edy Chibás, Don Luis María Buch doctor Rafael Pariade doctor Juan ...ernus doctor Gutiérrez Cuadra, doctor Duharte, José Uribazo, doctor Juan Flores, etc En esta Logia nos iniciamos el 19 de marzo de 1948, junto con mi padre, Oscar Lucero e Higinio Maurelo, Jr., que es hoy el Venerable Maestro y Secretario el Hno Alcibiades Carrión

HNOS ROBERTO BOBES Y RAMON SAGUE Desde Baltimore Maryland recibimos la revista El Mensajero editado por cubanos e hispanos en el exilio amantes de la libertad de Cuba Recordamos al Hno Roberto Bobes en la Logia AJEF Hijos de Libertad de Santiago de Cuba y Ramón Sague quien fuera perfecto guía de la Logia AJEF Luis María Buch y Masón de la Benemérita Logia San Andrés No 3 ambas de Santiago de Cuba. Gratos recuerdos de estos amigos

* * *

HNO WOLFGANG AMADEUS MOZART Se cumple un aniversario de la iniciación en la Masonería de ilustre hermano Wolfgang Amadeus Mozart en 1785 en la Logia Zur Gekronten Hoffnung en Viena, Austria. Genio de la música universal, compuso más de 600 obras (Bodas de Fígaro, Misa de la Coronación, Flauta Encantada La Flauta Mágica ... a la Masonería) Fallece en 1791 había nacido en 1756



Cantante ciega

Heidy Zambrana es una cantante cristiana que a pesar de estar ciega realiza activas campañas en iglesias de Estados Unidos Nacida en Bolivia, perdió la vista cuando su esposo le dio un tiro en la cabeza. Ella logró rehacer su vida, ha actuado en el Festival de la OTI y dice que ha perdonado a su verdugo Reside en 1084 South North 14 Court, Miami, Fla. 33840 (Texto y foto Felipe S. Barrientos.

Luces de Estrellas

DESDE MIAMI, FLORIDA

MORAN MARIÑO



OTRO [illegible] HISPANO DE [illegible]

[illegible]

...aprender que ya la gente está cansada de tantas boberías [illegible] quieren algo mejor [illegible] más positivo. La programación de Telemundo deja mucho que desear.



[illegible]

* * *

TRES DESTINOS

La telenovela "Tres Destinos" que está ofreciendo Telemundo, no es más mala porque no es más grande. Parece que ahí no hay director. La escenografía es baratísima y la pintura [illegible] más [illegible] que existe. Al camarero se le cae una cuchara y la recoge del suelo y sin limpiarla se la pone en la mesa al comensal. Y el director qué hace? En la calle, en una [illegible] de carros protestando y hay una toma larga donde no se ve ningún carro, sólo el de los personajes. Buena basura.

* * *

DEL HOMENAJE A ZORAIDA

Ahora que ya ha pasado algún tiempo, queremos rendirle homenaje a Zoraida Marrero, en estas cortas líneas [illegible] homenaje [illegible]

* * *

UN TENOR NUEVO

Se llama Demetrio Alfonso. Es un tenor nuevo que radica por aquellos lindos lares de Nueva Jersey. Demetrio [illegible] de cantar. Saludos [illegible]

* * *

MURIÓ NORMITA SUAREZ

Muy lamentable ha sido el fallecimiento de la primerísima actriz cubana Normita Suarez, quien fuera esposa del también fallecido actor Jesús Alvariño. Al morir Normita tenía un programa radial en Miami.

* * *

ALGO MALO HAY EN LA TV

Recibimos con bastante anticipación una invitación que la Renovación Carismática de Miami nos envía para su próxima conferencia, la número 10, que habrá de celebrarse en el Centro de Convenciones James L. Knight

[illegible] año pasado. [illegible] camos qué pasa [illegible] en nuestra ciudad. Ahhh, pero que no haya algo negativo ahí sí que no faltan. Pobrecitos, infelices que son.

* * *

ROLANDO [illegible] AZUCAR

[illegible] eso sí le zumba el mango [illegible]



Él es Ambrosio [illegible] estrella de los noticieros del canal 51 de televisión de Miami. Ambrosio Hernández es según los comentarios el locutor más sobresaliente de la TV en español del sur de la Florida. Y de ello nos alegramos ya que Ambrosio es una persona decente y noble.



Él es el actor Rubén Rabasa. Ella es la formidable actriz cubana Zully Montero, que ha demostrado más de una vez que es mucho mejor que Lucía Méndez y Adela Noriega. Zully Montero ha sido premiada por la ACCA como "la mejor actriz del año"... bien merecido el premio. Ah, y Zully sigue queriendo a Union City, New Jersey, donde tiene tantas buenas amistades.

ARTE y ESPECTACULO

Por Estela Pérez



Estela Pérez conversando con Christina Chediak

Cristina Chediak dirige programas Canal 47-TV

Cristina Chediak es una exitosa joven [illegible] que dirige el Departamento de Programación y Promoción de WNJU Canal 47 de Nueva York.

En un reciente recorrido por la planta televisora conversamos con la exitosa directora.

¿En qué consiste tu trabajo?

Lo que es [illegible] de nuestra programación [illegible] en [illegible] la programación [illegible] parte de la cadena Telemundo [illegible] las necesidades específicas de [illegible] ella con programas especiales, sean fiestas patrias, fechas importantes, [illegible] paradas de [illegible] que representen a los diferentes grupos étnicos que residen en la ciudad de Nueva York. [illegible] importante [illegible] la Cadena para mantener a la audiencia informada.



Sentada Cristina Chediak, Directora [illegible] Nieves [illegible] Tomás Colón, Paul del Pozo, Héctor Acosta y Greg Barkey.

En la parte de promoción es lo aspecto más complejo porque es hacer de nuestra programación [illegible] a la [illegible] local [illegible] a los televidentes. Para eso contamos con un equipo de productores muy eficientes, muy creativos, muy al tanto de lo que está pasando [illegible] lo que sale en la pantalla promo [illegible].

¿Es por eso que tu equipo de trabajo representa diferentes grupos étnicos?

No fue por una razón especial [illegible] Como tenemos variedad representada podemos estar más pendientes de los intereses y necesidades de [illegible] manteniéndoles informados.

Se comenta que tu departamento es uno de los más exitosos, ¿a qué crees que se deba?

Creo que [illegible] que es [illegible] producción son muy [illegible] muy bien llevados [illegible] mutuamente [illegible] refleja en el trabajo [illegible] mos horas más largas con nosotros mismos que con las familias. Afortunadamente también es en parte a consecuencia de la gerencia del señor Manuel Martínez.

¿No crees que el canal necesitaría extender su horario?

Bueno, [illegible] que siempre hay lugar para [illegible] mejorías [illegible] del público.

¿Quiénes componen tu equipo?

Productores, artista gráfico, ingeniero [illegible] directora de [illegible] que es la supervisora inmediata.

¿Por qué la promoción del Líder?

Porque [illegible] de [illegible] nuestra programación manteniéndola innovadora, fresca y al tanto de lo que acontece.

Manolo García Oliva ahora en Canal 41-TV

WXTV Canal 41 [illegible] hispana del área metropolitana acaba de dar a conocer [illegible] gerente general Tomás Johansen [illegible] nombramiento de Manolo García Oliva para ocupar la posición de director de eventos comunitarios.

[illegible] se inició en el medio de las comunicaciones en 197[illegible] comenzar como gerente de [illegible] en [illegible] años [illegible] Manolo [illegible] La Habana [illegible]

[illegible] Adoptante [illegible] COAC [illegible] Desfile Cubano [illegible] Army [illegible] The Puerto Rican [illegible] Spanish Theatre y el Latin American Theatre Ensemble.

Al anunciar el nombramiento de Manolo García Oliva Johansen [illegible] la experiencia adquirida por Manolo en [illegible] de [illegible] en [illegible] prensa y [illegible] comunidad [illegible]

[illegible] WXTV [illegible]

Horóscopo por Madame Rosa

ARIES
Marzo [illegible] Abril [illegible]

[illegible]

LEO
Ag[illegible]

[illegible]

SAGITARIO
[illegible] Diciembre 22

[illegible]

TAURO
[illegible] 20 [illegible] 20

[illegible]

VIRGO
Agosto 23 -a- Septiembre

[illegible]

CAPRICORNIO
[illegible]

[illegible]

GEMINIS
Mayo 21 -a- Junio 2[illegible]

[illegible]

LIBRA
Septiembre 22 -a- Octubre 22

[illegible] actividades [illegible] [illegible]

ACUARIO
Enero 20 -a- Febrero 19

[illegible]

CANCER
Junio 22 -a- Julio 22

[illegible] contrario se crearán problemas.

ESCORPION
Octubre 23 -a- Noviembre 21

Trate de [illegible] antes [illegible] pase por alto algo [illegible] que pudiera mejorar su relación con un colaborador.

PISCIS
Febrero 20 -a- Marzo 20

Tómese [illegible] tiempo [illegible] escuchen. Con audacia superará sus limitaciones.



Anthony Cruz

Nacido en Nueva Jersey, era apenas un niño cuando ganó su primer premio como cantante en Nueva York. Desde ese momento Anthony Cruz se destaca en producciones y en coros, hasta que Musical Productions Inc. y Julio "Gunda" Merced le lanzan como solista. Su última producción es "[illegible] a Ti" (Foto HP

COMENTARIOS

Por Adela Oliva

ESPLÉNDIDA FIESTA DE CUMPLEAÑOS DE 'LA TRIBUNA'

En presente año 1994 LA TRIBUNA cumple treinta [illegible] años de fundada [illegible] ha mantenido siempre un alto prestigio debido a la ética profesional que siempre ha mantenido esta publicación.

Poco después de adquirir la empresa de sus fundadores [illegible] escoger a Lionel Rodríguez de la Torre para que dirigiera esta publicación. Lionel Rodríguez de la Torre es un [illegible] de honestidad, caballerosidad y gentileza.

[illegible] LA TRIBUNA Ruth Molenaar, que [illegible] comparten responsabilidades, trabajos y actividades [illegible] champagne. Fue una noche [illegible] alegría confraternidad.

* * *

[illegible]

El Instituto Cervantes y la Sociedad General de Autores de España presentarán los días 21 y 22 de abril 1994 el vigésimocuarto Encuentro de Escritores Dramaturgos de Ambos Lados del Atlántico. Esta actividad del día 21 comenzará a las 5:30 p.m. en el Graduate Center de CUNY, 33 West 42nd Street, salón 9000 A, en [illegible] ración con su programa de Teatro. Esta actividad se repetirá el viernes 22 de abril [illegible] en colaboración con Montclair State University [illegible] zando a las 9:40 a.m. Este se celebrará en el Student Center Ballroom A.

Dramaturgos participantes serán: Jorge Díaz, de Chile, Alfonso Sastre (España) y dos autoras de las más recientes generaciones dramáticas: Sabina Berman (México) y Paloma Pedrero (España).

Sabina Berman nació en México [illegible] su origen [illegible] en sus [illegible] Premio Nacional de Teatro [illegible] obras [illegible]

Jorge Díaz nació en la Argentina, pero su formación intelectual corresponde a Chile. Arquitecto y pintor [illegible] las obras de teatro [illegible] 96[illegible] desde entonces data su [illegible] dramaturgo [illegible] autor prominente de teatro hispanoamericano.

Paloma Pedrero, nacida en Madrid. Su obra se caracteriza por el uso que hace de un [illegible] moderno coloquial. Su obra se identificó rápidamente con un público joven por la actualidad de sus temas y su lenguaje.

Alfonso Sastre, Madrid [illegible] figura [illegible] española [illegible] siglo. Narrador, poeta [illegible]

* *

EL C.H.A. CELEBRA SU VIGÉSIMO ANIVERSARIO

[illegible] Salón Cultural Hispanoamericano (E.C.H.A.) celebrará el domingo 24 de abril [illegible] VIGÉSIMO ANIVERSARIO DE S[illegible] [illegible] la señora Elsie Bajandas.

El acto dará comienzo a las 2:30 p.m. con la invocación [illegible] Reverenda Encarnación Ramírez. A continuación se escuchará un repertorio de "Música del Caribe" a cargo de la virtuosa del piano, Daisy Martínez con la actuación especial del cantante y guitarrista puertorriqueño Freddie Fratic[e]lli.

Reservación antes de abr[il] [illegible] $35.00, $40.00 si de[s]...

Nueva producción de tango y folklore argentino en THALIA

Comenzando el 29 de abril hasta el 24 de junio la pareja de baile folklórico y tango argentino LAURA Y PEDRO ESCUDERO (LOS PAMPAS), su grupo de bailarines con el acompañamiento de la cantante Marga Mitchell y Marcelo Biondini y el bandoneón interpretado por el consagrado bandoneonista Raúl Jáurena. Las funciones tendrán lugar solamente los viernes a las 8:00 p.m. Haga su reservación con tiempo por el teléfono (718) 729-3880. Foto Anthony Ruiz.

[...]quier [illegible] entrada en la puerta.

* *

[illegible]A REUNIÓN DE PRIMAVERA DEL CCP

El Circulo de Cultura Panamericano, CAPITULO DE NUEVA JERSEY celebrará [illegible] abril [illegible] 94 [illegible] Reunión de Primavera [illegible] un banquete de [illegible] que [illegible] restaurant LA [illegible] Broadway entre las [illegible] 45 [illegible] 46 [illegible]

[illegible] Banquete de Confraternidad. Presentación [illegible] Octavio de la Suarée, Presidente del Capítulo de Nueva Jersey. 3) El profesor G. Alberto Yannuzzi disertará sobre "El auge [illegible]

Reservaciones para el banquete mediante envío de cheque [illegible] giro postal de $20.00 por persona a la orden del "CCP New Jersey Chapter". Tesorera doctora Susana Sánchez Grey Galtieri, 396-A Hystrix Plaza Clearbrook, Cranbury, N.J. 08512.

ARTE y ESPECTACULO

Teatro Ritz: Domingo 24 comedia "Fidel Se Va..."

Elizabeth.—La comedia El Pueblo de Cuba se Alza y Fidel se va en Balsa subirá a la escena del Teatro Ritz este domingo 24 de abril a las 4 p.m. junto a un programa artístico múltiple.

La obra de Tony Betancourt llega al renovado Teatro Ritz del 40 East Jersey Street, Elizabeth y los boletos a $15 y $20 están a la venta allí. Datos llamando al 908-352-7469.

El elenco de la comedia incluye a Premier Solís en el papel de Castro, así como a Martha de la Cruz, Larry Ramos, Emilio Pérez, Wendy Chung, Ana Cruz, Héctor Luis Rivera, Aida Quiñones, Lucy Rodríguez, Luisa Martínez. El show artístico presentará a Johnny Huertas con su "Borrachuio" y las Mulatas de Fuego, con Iky Manuel estrenando un "rap" cubano.

Kike Santana

Nacido en Bogotá, actualmente Kike Santana es uno de los valores de la salsa, cuya primera actividad profesional como cantante y músico la realizó con Celina y Reutilio. Autor e intérprete de numerosos álbumes de variado género, Kike Santana tiene en la onda su "Qué vas a hacer conmigo". (Foto RMM)

SERVICIOS GRATUITOS

Información a Través de Una Llamada Telefónica

(NU) Gene Fairbrother es un consultor de "Shoptalk 800" un servicio de la Asociación Nacional para Personas que Trabajan por Cuenta Propia" ("NASE" siglas en inglés). La asociación ofrece consejo profesional en asuntos de pequeños negocios. Para obtener el libro de Fairbrother "Shoptalk 800: Common Questions" llame a 800-232-NASE.

• Cada vez más profesionales de negocios están cambiando el saludo tradicional del apretón de manos por un beso en las mejillas. Por esta razón, los expertos de los productos de cuidado oral de "Rembrandt" se preguntan, ¿se convertirá el mal aliento en el apretón de manos flojo del siglo 21? Para información sobre los productos de "Rembrandt" o para obtener cupones de ahorros, llame al 800-548-3663. News USA

• Cuando la Asociación Nacional de Empresas Privadas (NAPE, siglas en inglés) realizó una encuesta entre los dueños de pequeños negocios de la nación, todos estuvieron de acuerdo con que hay que hacer algo para controlar los costos médicos. Sin embargo, también estuvieron de acuerdo con que los seguros médicos obligatorios no son la solución al problema. Para información sobre la encuesta o para obtener una copia gratuita le manual "NAPES Congressional Handbook" llame al 800-223-NAPE. News USA

• "Los barcos de la misericordia" es una división de "Jóvenes con una misión", una organización internacional ecuménica cristiana con voluntarios en más de 0 países.

La periodista colombiana Liliana Marín será la compañera de Rafael Pineda como locutora de noticias en Canal 41-TV

Liliana Marín al Noticiero 41-TV

New York.—La periodista colombiana Liliana Marín, fue nombrada anfitriona del espacio informativo "**NOTICIERO 41**", por Tomás T. Johansen, vicepresidente y gerente general de WXTV-Canal 41.

Marín se une al equipo que integran Rafael Pineda como anfitrión, Luis Velasco en el estado del tiempo y Joe Valdivielso en los deportes. Al anunciar su nombramiento, Johansen comentó: "la incorporación de Liliana Marín en nuestros espacios informativos aportará más profesionalismo y credibilidad así como su experiencia en nuestra comunidad, lo que será de beneficio a todos nuestros televidentes".

Liliana que es graduada con grado de Bachiller en Comunicaciones, Artes y Ciencias, de City University of New York, se inició en el medio en 1985 como locutora y reportera en la desaparecida emisora radial WADO 1480, comenzando sus labores televisivas en 1989 cuando se unió a WXTV Canal 41 como reportera. Dos años más tarde entró a formar parte del equipo periodístico del **NOTICIERO UNIVISION**, nuevamente en plan de reportera. Liliana Marín se ha hecho acreedora en su carrera de dos premios **EMMY**, el primero en 1991 como integrante del mejor noticiero local, y el segundo en 1992 por la serie "**Sublime Sacrificio**" que otorga the National Academy of Television Arts and Sciences.

Por Conchita Ruiz

Tres lindas cubanitas

Hay un dicho que los padres que tienen hijas [illegible] en nochebuena y este es el [illegible] del doctor Ramón Sánchez y su encantadora esposa Conchita Peñalonga, con sus tres preciosas hijas, la mayor Conchita, la segunda Michelle Cristina y la tercera Elena María.

Tres "jeune filles" bien [illegible] con esmerada educación [illegible] y de una moral intachable que es algo que hoy en día hay que estar agradecidas al Gran Creador por la contaminación que existe actualmente no sólo en la juventud sino en la humanidad entera.

Pero primero digamos algo de sus padres. Ramón [illegible] como le llaman sus amistades al doctor Sánchez, es uno de los mejores dentistas de Miami y presidente de la prestigiosa organización Hispanic Theatre Guild que agrupa a los graduados profesionales de la ciudad [illegible] Su esposa Conchita es su secretaria en su gabinete dental y [illegible] que sabe [illegible] esa tranquilidad innata que tiene coordinar su trabajo [illegible] hoga. [illegible] que llevan su hermosa residencia [illegible] Granada Boulevard [illegible] tiene [illegible] pequeño teatro en el patio [illegible] piscina. Sus [illegible] toda clase de comidas [illegible] naturalmente la cocina cubana, y que ellos [illegible] personalmente para deleite de sus invitados. Y como es de rigor el bar bien surtido con toda clase de bebidas. Con sus conocimientos podrían escribir un libro de cocina sin dejar de incluir las deliciosas paletas de pollo.

Volviendo a sus tres lindas cubanitas, Conchita la mayor se gradúa de dentista en la Universidad de la Florida. [illegible] le practica [illegible] ballet y despunta como una buena pintora. Su novio el señor Raúl García también se graduará de dentista con [illegible] los planes matrimoniales.

Michelle [illegible] la segunda es graduada de la Universidad de Miami y estudia leyes en la Universidad de Saint Thomas junto con su novio el señor Arturo Dopazo. A Michelle le encantan la decoración, ballet y ejercicio aeróbicos. Contraerá matrimonio [illegible] de junio en el bello templo de las novias cubanas Little Flower de Coral Gables y ya está siendo agasajada con almuerzos, meriendas y comidas de despedidas de soltera y sabemos que será muy feliz con Arturo, como lo han sido sus padres en su vida de casados.

Y llegamos a la benjamina de la familia Sánchez, Elena María. Estudia en la Academia Lourdes y continuará en la carrera de medicina para especializarse en pediatría. Le gusta la música de acuerdo a la ocasión, el cine y como es natural a sus dieciséis años "hablar por teléfono".

Ejemplo de una familia cubana que da prestigio a su comunidad. Acompañamos la foto [illegible] por su orgulloso papá de Conchita, Elenita y Michelle en el jardín del frente de la casa, que podríamos titular "tres bellos girasoles de Cuba".

Dr. Antonio Giraudier Mejorando

Con gran satisfacción hacemos saber a todas las amistades del gran artista cubano doctor Antonio Giraudier que ya está muy mejorado de su quebrantada salud y está nuevamente dando conciertos y acumulando nuevos éxitos como la reciente placa que acaba de entregarle la "Hispanic Theatre Guild" por su cooperación a la misma. Giraudier, como todos los que llevan el arte en el corazón se ha ganado una merecida reputación como pianista de concierto y es además pintor, escritor, poeta y periodista, aunque su predilección es la música. Que continúe mejorando deseamos a Giraudier y muchos éxitos futuros a Lourdes Ríos, la bella y novel artista que a quien Giraudier ha pronosticado un gran futuro después de su brillante actuación en el drama teatral "He llegado un inspector". En la foto aparecen con nuestra columnista Conchita Ruiz. (Foto H.R.)

RENUNCIA ARCILIO ALVARADO

NEW YORK - Arcilio Alvarado dejará su cargo de Director Secretario de la Oficina de Asuntos Federales del Gobierno de Puerto Rico en Nueva York en el mes de junio para dedicarse por entero a negocios de seguros de salud e importación y exportación de mercancías con oficinas en Puerto Rico y Nueva York.

"Los Carbonell de Calle Obispo" otra vez en Teatro Guild Miami

Por Félix Paret

[illegible] Ramón Sánchez [illegible] HISPANIC THEATRE [illegible] personalidades [illegible] del teatro así [illegible] Patronato y a la Prensa, para dar a conocer la presentación de la divertida [illegible] de Cárdenas, "LAS CARBONELL DE LA CALLE OBISPO" donde su director artístico Marcos Casanova hizo la presentación del elenco que le acompañará momentos después el doctor Sánchez brindaba [illegible] de la obra [illegible] broche de [illegible] dos grandes [illegible] Carbonell [illegible] Antonio Giraudier [illegible] les con la música de los [illegible] aplauso como premio a su magnífica actuación. La [illegible] de LAS CARBONELL DE LA CALLE OBISPO, tendrá una duración de [illegible] semanas [illegible] 19 de mayo. Se espera esta obra constituya un mundo [illegible]

La puesta escénica está basada en la dirección [illegible] Reynaldo González (María [illegible]) interpretarán los papeles de cuatro hermanas en La Habana de 1949. La obra [illegible] nostalgia y del encanto de cuatro actuaciones que fueron premiadas, tanto por la A.C.C.A. como por la A.C.R.I.M. cuando se estrenó en el Teatro Bellas Artes en julio de 1986.

La escenografía, que tan pronto abre el telón, nos trasladará a un apartamento de la vieja calle Obispo [illegible] ha arrancado aplausos de público y de críticos por igual. El vestuario, diseñado por [illegible] de los cuarenta. Las pelucas son creación de Armando [illegible] jefe de departamento de maquillaje de [illegible] Guadalupe [illegible]

[illegible] éxitos teatrales incluyen "Ha llegado un inspector" [illegible] director artístico de Hispanic Theatre Guild [illegible] Marcos Casanova.

El trabajo artístico de estos cuatro actores al interpretar [illegible] papeles femeninos es un veraz y sincero [illegible] secuencia de la obra "Las Carbonell en la villa Jabón" [illegible] estrenada en 1987, esta vez su autor fue uno de los actores, Marcos Casanova [illegible]

"LA TRIBUNA" NO PUBLICARA PELEAS ENTRE PERIODISTAS

Durante los últimos días LA TRIBUNA ha recibido, leído, escuchado, declaraciones y cartas en que periodistas del exilio cubano se ofenden unos a otros, por razones más o menos válidas que, de todos modos creemos pueden y deben resolverse internamente. Le pedimos a nuestros colegas que [illegible] sobre ello.

Para ayudar a resolver los conflictos LA TRIBUNA decide no publicar nada que contenga ofensas, agresiones, lenguaje inadecuado. Necesitamos nuestro espacio para ayudar a todas las comunidades [illegible] la libertad de Cuba.

Atentamente

Lionel Rodríguez, Director — Ruth Molenaar, Editora

Homenaje a Luis Mario

MIAMI - El Colegio Nacional de Periodistas Cubanos en el Exilio (CNP) que preside el doctor Roberto Pérez Fernández, ofreció un homenaje al destacado poeta Luis Mario, a quien acompañó su esposa Magda. El acto se realizó con la presencia de notables periodistas y dirigentes del CNP. (Fotos Romay)

La Comunidad en Gráficas



Embellecimiento de Bergenline

Frente al número 4116 de Bergenline, se puso simbólicamente la primera piedra para la renovación de las aceras de esta importante arteria comercial de Nueva Jersey. Desde la calle 49 hasta la 32 serán renovadas y embellecidas hasta con arbolitos, gracias al $1.454,000 concedido por el Community Development Block Grant. El Alcalde Bruce Walter, sus Comisionados y asistentes presentes con pala en mano dando comienzo a la gran obra que finalizará el próximo verano. (Foto Sergio Méndez.)



Desfile Dominicano

Los cinco ex presidentes del Desfile Dominicano de Nueva Jersey: Virtudes Sánchez, José Ramón Ruiz, Elsa Mantilla, Altagracia ("Tatica") Corazón, aparecen junto al nuevo presidente, Hugo Guzmán, durante el brillante acto de juramentación. (Foto Sanjuanelo



El presidente de 1994, Hugo Guzmán, junto a la ex presidenta de 1993, señora Altagracia ("Tatica") Corazón, poco después del cambio de directiva. El acto tuvo lugar en un elegante restaurant de Haledón, New Jersey.

"Lo Que Fue, Ya no Será"

Quisiera vendarme los ojos
para así no sentir tu mirada.
Quisiera atarme de manos
para así tu piel no poder rozar.
Y convertir mi alma en arena fina
para que el viento la esparza,
para no encontrarla mas...

Dejaría mis pasos atrás sin huellas,
mi cuerpo inánime vagaría sin cesar
y mis pensamientos volarían
a donde la luz del sol no puede llegar.
No habrían ni lágrimas, ni risas
ni esperanzas, ni anhelos
sólo un recuerdo vago de lo que fue...

Sembraría un jardín de rosas,
caminaría sobre ellas
para que mis pies sangraran
antes de que tus palabras me hirieran.
Y dejaría pasar mi puestas de sol
para que el tiempo te diera
el poder de mirar hacia atrás,
de llorar, de recordar,
de saber que lo que fue, ya no será...

Sylvia Blanco

LA TRIBUNA

PUBLIC NOTICE

El Honorable Donald Tucker, miembro del Comité de la Acción Afirmativa del Concilio y los Miembros del Consejo Municipal de Newark, la Junta de Educación de Newark, y la Junta de Vivienda de Newark, tendrán una audiencia pública para discutir el fallo del Reporte Final del Post Croson. Esta audiencia le proporcionará a los vendedores minoritarios una oportunidad de expresar sus puntos de vista y experiencias relacionados con contratos.

FECHA: Jueves, mayo 5, 1994
HORA: 4 p.m. - 8 p.m.
LUGAR: Council Chamber
Segundo piso
City Hall
920 Broad Street
Newark, Nueva Jersey

Todo orador debe registrarse con el señor Joseph Greer de las Oficinas del City Clerk, en el #311 del City Hall o llamar al 733-3650, antes del Martes, Mayo 3, 1994. Los que se registren tarde podrán hablar dependiendo del tiempo. Todos los comentarios serán limitados a (3) minutos.

CLASIFICADOS

PRESENCIA DEPORTIVA

Por RENATO MORFFI

- **Cooperemos con un niño sordo de Venezuela...**
- **Necesita una operación para poder oír...**
- **Murió un hermano del jonronero "Igor" González...**
- **Regresa Diego Maradona con la selección argentina...**
- **El Rey Pelé es nombrado Embajador de la UNESCO...**

¡Qué tal amigos, aquí estamos en el mundo fascinante de los deportes!...

Desde hace unos días he estado planteando a través de los espacios deportivos del programa noticioso "Cabrera y Compañía" por la Super KQ, 620 AM, la ayuda monetaria que necesita un niño residente en la Isla de Margarita en Venezuela, para que puedan operarlo de los oídos y así comenzar a oír.

Este menor que reside en una casa modesta de una familia pobre necesita tener en un fondo 25 mil dólares para la operación. Según me comunica la señora Nancy Bellitte que está al frente de la campaña a favor del niño sordo hasta hace unos días habían recaudado siete mil seiscientos doce dólares. El pelotero Luis Sojo, uno de los jugadores hispanos que menos gana, comparado con otros que tienen sueldos millonarios, ya envió 500 dólares como donación, pero se necesita más dinero para llegar a la meta de la cantidad que costaría la operación de Alvaro Orellana González.

Se ha establecido un fondo para que los interesados envíen sus donaciones al Consulado de Venezuela en el 7 Este, calle 51, Nueva York, N.Y. 10022, o sea en inglés, "Venezuelan Consulate, 7 East, 51 Street, Nueva York, N.Y."

La operación en el sistema auditivo de Alvaro sería un éxito para hacer que este niñito escuche por vez primera los sonidos de este mundo. Ayúdelo a ésto, envíe su donación por pequeña que sea a la dirección anterior. Su usted tiene una buena posición económica, suavice su corazón y mande su óbolo generoso, si tiene una entrada modesta haga una contribución en conexión a esa condición y si tiene poco envíe poco, que siempre es algo que beneficiará. Nada es mejor que ayudar, nada lo hace sentir a uno como ser humano en hacer un bien y más si es a un niño necesitado de sólo seis añitos de edad.

* * *

Y SIGO CON LOS TEMAS HUMANOS. El hermano de Juan Igor González, el famoso jonronero de los Rangers de Texas, murió en Puerto Rico, en lo que las autoridades señalaron como un caso de abuso e ingestión de drogas.

El pelotero viajó a la isla acompañado por el periodista y narrador, Luis Rodríguez Mayoral, funcionario de los Rangers en el área de las relaciones públicas. González quería estar con su familia en ese momento de dolor, aunque no podría estar en el entierro de su hermano, pero sí en su velorio. Tenía que viajar a Toronto, Canadá, donde los Rangers iniciarán una serie contra los campeones de la Serie Mundial por dos años seguidos, los Azulejos de Toronto, pero de todas maneras cumplió con su deber de hermano.

"Él era mi hermano que quería mucho, nos criamos en la misma casa, bajo el mismo techo. Yo traté de ayudarlo muchas veces, le brindé mi ayuda pero él nunca la quiso, sólo me decía que estaba bien y que no me preocupara que nada le sucedería", dijo González.

"Realmente para mi familia es una verdadera tragedia, pero este ejemplo servirá para que yo pueda decirle a la juventud de Puerto Rico que la droga no conduce a ninguna parte, sólo a la cárcel o la muerte y que deben mantenerse alejados del vicio, dedicarse a los deportes, a estudiar, a educarse, para su propio bien y el de los suyos", expresó el fornido González, estrella del bateo en las Mayores y "superestrella" entre los seres humanos.

Yo recuerdo haber estado presente en una conferencia de prensa de una organización que lucha por rehabilitar a los drogadictos, donde también asistieron varios peloteros de los Rangers, ya hace un par de años y celebrada en el hotel Grand Hyatt de Nueva York, en la cual González describió que había nacido en un barrio pobre donde también había drogas, por lo que le tocó luchar desde muy joven contra ese flagelo que destruye la energía física y la propia vida. Sus palabras se quedaron firmes en mi memoria. Hablaba como queriendo salvar a alguien.

Y efectivamente "Igor" González cuando le pedía a los que estaban rehabilitándose, muchos de ellos ya en ese proceso, que siguieron hacia adelante mejorando sus existencias, porque no solamente ellos iban a ser felices sino también sus familiares y era que el jonronero quería salvar a su hermano, a uno de los suyos y veía en los rehabilitados a un retrato de lo que su hermano podría ser si se dejase llevar por el camino correcto...: "Lo quería mucho como mi hermano que era, nos criamos bajo el mismo techo, siempre lo quise ayudar pero nunca aceptó mi ayuda", declaró lacónicamente este gigante con corazón de león. Descanse en paz el hermano de González, y ojalá su mensaje pueda hacer eco en la conciencia y en el corazón de jóvenes drogadictos en su isla natal, Puerto Rico.

* * *

Y uno que ha tenido esos problemas que está en el camino de una rehabilitación total con momentos de crisis sicológica, como cuando disparó contra reporteros con una escopeta de perdigones, es el número diez de la selección de Argentina, el super astro de la cancha de futbol, Diego Armando Maradona.

El miércoles la selección de su país jugará contra la de Marruecos en la ciudad de Salta a 1,630 kilómetros al norte de Buenos Aires, la capital argentina. Se trata de un colejo de fogueo para estar bien preparados en cuanto al Mundial, con el partido entre Alemania, equipo campeón del mundo y el ceniciento de Sur América, Bolivia.

"Creo que al menos 45 minutos voy a aguantar jugando seguido", dijo Maradona de 33 años de edad, pasado de su peso natural y quien estuvo una semana en una casa de la pampa argentina entrenando bajo la supervisión profesional de su preparador físico, Fernando Signorini.

La última vez que jugó Maradona fue en enero con el Old Boys Club, club del cual se desvinculó el primero de febrero.

El famoso Newell Old's Boys ha sido, por cierto, el último equipo en el cual ha jugado Maradona en Argentina. Dicho club pertenece a la ciudad de Rosario, en cuanto a su ubicación, aunque la franquicia es de carácter privado.

En el Mundial USA-94, Argentina jugará en el mismo grupo con Grecia, Nigeria y Bulgaria, mientras que Marruecos lo hará con las selecciones de Bélgica, Holanda y Arabia Saudita. Para los argentinos la presencia de Maradona en su selección es algo de mucho orgullo y realmente si se encuentra en buenas condiciones físicas su actuación en la cancha de juego podría ser determinante en los goles gauchos.

* * *

Bueno y qué dirá Joao Havelange, el Presidente de la FIFA que no permitió que Pelé estuviera en la presidencia el día de la selección de los grupos del Mundial en Las Vegas, Nevada, debido a que el Rey había declarado que la corrupción corroía a la Federación de Futbol de Río de Janeiro y por ende de Brasil. Ricardo Texeira, un cuñado de Havelange, es el Presidente de la Federación y por ende el "jefe de la FIFA está molesto con Pelé, a quien calificó sencillamente como un jugador de futbol", pero resulta ser que ese jugador ha sido nombrado por sus méritos en el deporte y en el mundo como embajador plenipotenciario de la UNESCO, en un acto celebrado en París, recientemente, donde se le entregó a Edson Arantes Do Nascimento su pasaporte que lo acredita como tal en todo el mundo, siendo el ebánico brasileño el primer deportistas que ha recibido tan alta distinción... Esto le caería como un cubo de agua fría en la cabeza al orgulloso y ya envejeciente Presidente de la FIFA...

Desfile Deportivo

HOBOKEN.–Los abanderados de Estados Unidos, Puerto Rico y República Dominicana abrieron por las calles de Hoboken el desfile del Circulo Deportivo Amistad. *(Foto Lionel*

Deportes Locales en Nueva Jersey

Liga Softball Hispana inaugura el 7 de mayo

Por José Dávila
(Especial para LA TRIBUNA)
Fotos: Gregorio Sanjuanelo

Paterson, N.J.-Con un gran acto al que asistirán dignatarios de la ciudad y el condado, la Liga de Softball Hispana de Paterson, inaugurará su temporada 1994, el 7 de mayo en el Parque Marshall en horas de la mañana.

Un viaje a Puerto Rico con 4 días y 3 noches para el equipo campeón y los dirigentes, programado para noviembre 25 hasta el 28, constituye un incentivo enorme para los deportistas.

El compañero en el periodismo José Rohaidy hizo la juramentación de rigor, y asumieron sus cargos: Edwin Sánchez, presidente; Santos Wel, vicepresidente; Gerardo Frías, comisionado; Elvin Rodríguez, secretario; Blanca Sánchez, tesorera; Pedro Rodríguez, secretario de festividades; y Frankie Acevedo, el fundador como consejero.

La Liga se fundó en 1972, y en la actualidad cuenta con 6 equipos: Spanish Circle, Young Blood, Lacasse, Mitch Tires, Mayagüez y Carlos García. Los administradores de estos equipos son: Luis Román, Gonzalo González, Noel Villanueva, Mitch Van Riper, José Beltrán, Miguel Mercado, Carmelo Arroyo y Nino Pérez.

La juramentación se efectuó en el número 255 de la calle River, Paterson, Nueva Jersey.

Ga[redacted] "Guantes de Oro"

Union City.-Siete jóvenes boxeadores, varios de ellos puertorriqueños, ganaron sus peleas en el campeonato "Guantes de Oro" disputado en el Centro "Richard Doole" de Elizabeth.

Guillermo Sanabria, del Union City Boxing Club de Avenida Palisade con calle 9 dice que allí entrenan los futuros campeones, de los cuales seis conquistaron títulos, con dos de ellos empatados. Los triunfadores fueron: José Sosa, John Ortiz, Nankin Robles, Marcus Ross, Julio Cuevas, Tony Otero, Hugh Holquin. Los cuatro últimos fueron a pelear en Wisconsin. "Tenemos siete jóvenes prospectos, siete futuros campeones que acaban de ganar en 'Guantes de Oro' sus títulos", dice Sanabria.

Círculo Deportivo Amistad

HOBOKEN.-El Círculo Deportivo Amistad que preside Martín Peralta, inauguró su temporada con un desfile por las calles de Hoboken. (Foto Lionel.)

El compañero José Rohaidy, juramenta a la directiva de la Liga de Softball Hispana de Paterson, Nueva Jersey, presidida por Edwin Sánchez.

UNION CITY.-Jóvenes caribeños y latinos que se entrenan en Union City para campeonatos de boxeo ya ganaron trofeos. (Foto Lionel.)

Los administradores de los equipos, captados en el número 255 de la calle River, Paterson, Nueva Jersey, en la juramentación.

Liga Caribe inaugura 1° Mayo

Hoboken.-La Liga de Softball Caribe que preside Modesto Matías Alvarez, iniciará su temporada el primero de mayo con un desfile por las calles de Hoboken.

La parada saldrá a las 9 p.m. desde los proyectos de viviendas de la calle Quinta, Hoboken, tomando después por calles Segunda y Cuarta hasta el terreno donde se lanzará la primera bola. Están invitadas numerosas autoridades y personalidades.

LIGA UNIDA

Newark.-La Liga Unida de Softball inaugurará su temporada el viernes 6 de mayo y estará jugando los martes y viernes desde las 7 p.m. El baile anual de la Liga Unida será el 18 de junio desde las 8 p.m. en el Club Pichincha del 892, Broadway.

Premio a Méndez

WEEHAWKEN.-Armengol Cuevas, derecha, presidente de la Liga Caribe de Hoboken, entregó premio al fotógrafo Sergio Méndez por su colaboración con el deporte local. (Foto Lionel.)

Inaugura Liga Caribe

WEEHAWKEN.-La Liga de Softball Caribe que preside Armengol Cuevas, inauguró su temporada en el Stadium de Weehawken. El Ejecutivo del condado Hudson, Robert C. Janiszweski entregó proclama acompañado por su esposa. El Asambleísta Rudy García saludó a las Reinas y abanderadas. (Texto y fotos Lionel.)



Provident ayuda clientes

Los clientes del Banco Provident podrán obtener Certificados para comprar hasta $200 en tiendas Rickel Do-It Yourself o en Supermercados Pathmark. Celebrando el acuerdo vemos a los Ejecutivos de Rickel: Frank J. Weber III, Al Wolf, de Watchung Store; los Vicepresidentes de Provident, Freeman I. Ingram y Robert J. Pertain.



SECAUCUS.-La empresa GOYA FOODS entregó su premio "Don Manuel Unanue" al Agente de Ventas Más Destacado señor Luis Arce, a quien vemos con su esposa Glenda rodeados por los Ejecutivos Aldo Cunningham, Frank Unanue y Joseph Unanue, presidente de GOYA.

Provident Bank ofrece regalos a sus clientes

Jersey City.-The Provident Savings Bank no sólo ofrece las mejores condiciones y facilidades de préstamos para adquirir viviendas sino que ahora también obsequia certificados de $200 a quienes cierran operaciones con ellos.

Los certificados pueden ser utilizados para comprar artículos y materiales para la casa en las tiendas "Rickel Do-It Yourself" o para adquirir alimentos en los mercados "Pathmark".

La oferta de The Provident es inmediata para quienes obtengan préstamos con balance mínimo de $50,000 ó más y los detalles completos de ese y otros programas los ofrecen por el teléfono **1-800-448-PROV**.

BAILE 23 DE ABRIL A BENEFICIO VICTIMAS DISTROFIA MUSCULAR

Union City.-Un banquete bailable a beneficio de la Asociación de Distrofia Muscular se realizará el sábado 23 de abril a partir de las 8 PM en salones de Hijos y Amigos de Fomento, #522 calle 38, Union City, con Armandito y la Orquesta Típica Latina, Luis Tamayo, de "Los Chavales de España", y el pianista Gilberto Pérez Lavastida. Donación $40 deducible de impuestos. Reservar al (201) 767-3076 y 894-8452.

Concurso Juvenil de Testimonio sobre la Migración Colombiana

Queens, N.Y.-Panorama Colombiano Institute, Inc., una corporación sin ánimo de lucro, tiene el agrado de presentar el Primer Concurso Juvenil de Testimonio sobre la Migración Colombiana/Jóvenes en Transición. Panorama Colombiano Institute, Inc., es un portavoz para la comunidad colombiana en los Estados Unidos que afirma nuestra tradición, cultura e historia. Este concurso nace de la necesidad que tiene la comunidad colombiana en los Estados Unidos de documentar plenamente el proceso por el cual ha dejado la patria para establecerse en los Estados Unidos.

Los testimonios deben tener una extensión mínima de dos páginas escritas a máquina en doble espacio. Este trabajo tendrá que narrar, en español o inglés, las experiencias relacionadas con la migración de sus autores(as) a los Estados Unidos. Preferiblemente los testimonios deben proyectar lo que se ha dejado en Colombia, como lo que se ha encontrado al llegar a los Estados Unidos. Podrán participar todos los niños y jóvenes colombianos o de padres colombianos hasta los 18 años de edad. El testimonio tiene que estar acompañado con prueba de nacionalidad y edad. La fecha límite para recibo de trabajos es el 21 de mayo de 1994, después de esta fecha se entregarán los trabajos al jurado respectivo.

Los testimonios deben ser enviados a:

Panorama Colombiano Institute, Inc.
205-06 Hillside Avenue
Box 461
Hollis, N.Y. 11423

El jurado se compone de tres personalidades destacadas colombianas quienes voluntariamente participaran en este evento:

1. Lolita Fonnegra (Activista Comunitaria).
2. Colombia Páez (Periodista y Educadora).
3. Silvio Martínez Palau (Escritor y Educador).

La entrega de premios formará parte de las actividades de la Fiesta de Independencia Colombiana 1994 que se realizará en el parque de Flushing en Queens.

Habrá un primer premio de $300, el segundo premio de $200 y el tercer de $100 para los mejores testimonios que serán publicados. Además, se publicarán los testimonios que el jurado considere meritorios.



Menéndez y Alcober

UNION CITY.-El Comisionado Manuel Alcober congratula al Congresista Roberto Menéndez y le ofrece su apoyo a la reelección por el Distrito 13-NJ. Por su parte Menéndez está dando todo su respaldo a Alcober y los Comisionados de Alianza para las elecciones municipales de mayo en Union City. (Foto Kiki Barrueco.)

Donativo de médula para niña enferma

Union City.-La niña Denise Montiel tiene leucemia y sólo un trasplante de médula puede salvarla.

El donante más compatible sería otro hispano. Pacientes hispanos necesitan donantes hispanos. No sólo Denise, sino muchos otros. La prueba consiste sólo en dar unas gotas de sangre para ser analizada.

La prueba se realizará el sábado 30 de abril entre 2 y 7 p.m. en la Iglesia Bautista Hispanoamericana situada en el #413 calle 44, Union City. Para más detalles llamar gratis al **1-800-654-1247**.

En caso de que su médula no sea compatible con la de la niña Denise, puede serlo con la de otro de los niños y adultos hispanos que esperan un trasplante en muchos lugares de Estados Unidos.

LA TRIBUNA
P.O. BOX 805
Union City, N.J.
07087

Address
Correction Requested

Bulk Rate
U.S. Postage
PAID
Permit #1300
West New York
New Jersey